



RAPPORT ANNUEL
2007 – 2008

L'unité dans la diversité :
apprendre les uns des autres



Forum des fédérations
LE RÉSEAU MONDIAL SUR LE FÉDÉRALISME



www.forumfed.org



Des experts fédéraux russes en matière de politique et d'administration fiscales discutent d'enjeux fiscaux dans les bureaux du Forum des fédérations en novembre 2007.



Couverture

Pratibha Devi Singh Patil, présidente de l'Inde, rend hommage à Ronald L. Watts, professeur émérite de l'Université Queen's, au Canada, fondateur du Forum des fédérations et ancien membre du conseil d'administration, en lui offrant un certificat reconnaissant son exceptionnelle contribution académique à l'étude du fédéralisme.

Table des matières

Mot du président du conseil d'administration	3
Conseil d'administration	4
Mot du président	5
Programmes mondiaux	6
Programmes de gouvernance	7
Activités des programmes de gouvernance	
Afrique	8
Asie-pacifique	11
Europe	14
Moyen-Orient	16
Amérique du Nord	18
Amérique du Sud	20
Partenariats.	22
Organisations partenaires.	23
Éducation et information publique	25
Finances et opérations	26
Valeur totale du financement lié aux projets.	27
États financiers	28
Événements du Forum	30
Personnel	33

LE RÉSEAU MONDIAL SUR LE FÉDÉRALISME



Le Forum des fédérations est un organisme indépendant qui a vu le jour au Canada et est appuyé par plusieurs pays et gouvernements.

Le Forum s'intéresse à la contribution actuelle et future du fédéralisme au maintien et à l'établissement de sociétés et de gouvernements démocratiques. Dans ce but, le Forum :

- crée des réseaux internationaux favorisant les échanges sur la gouvernance fédérale;
- favorise le partage des connaissances et des idées entre les praticiens du fédéralisme;
- diffuse des connaissances et des conseils techniques d'intérêt pour les fédérations existantes et utiles pour les pays qui cherchent à inclure des caractéristiques fédérales dans leurs structures et constitutions.

Mot du président du C.A.

Le moment phare de l'exercice financier 2007-2008 a certainement été la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme présentée à Delhi du 5 au 7 novembre 2007. Elle a réuni un nombre record de participants, soit 1 300 provenant de 116 pays.

Le thème de l'événement organisé par le Secrétariat inter-États du gouvernement de l'Inde et le Forum était « L'unité dans la diversité : apprendre les uns des autres ». Favoriser l'apprentissage constituant la mission première du Forum, nous avons pris part à trois journées inoubliables à Delhi. Les participants ont pu assister à 24 séances de travail ainsi qu'à trois séances thématiques interactives, et participer pleinement à un échange de connaissances au cœur de la fédération la plus populeuse du monde. J'aimerais d'ailleurs profiter de cette occasion pour remercier le gouvernement de l'Inde de sa généreuse hospitalité.

Nous sommes également très heureux que l'Éthiopie, le huitième pays à se joindre au Forum, ait décidé d'accueillir la 5^e conférence internationale sur le fédéralisme qui se tiendra dans trois ans. Le premier ministre Meles Zenawi a honoré la conférence tenue à Delhi de sa présence et y a annoncé son intention de présenter la prochaine conférence en Éthiopie, en 2010. Ce sera la première conférence internationale du Forum présentée sur le continent africain.

L'internationalisation du Forum a fait d'importantes avancées l'an dernier, l'Allemagne étant devenue le neuvième pays partenaire de l'organisation. Et on s'attend à ce que l'avenir nous amène d'autres partenaires potentiels dans la foulée des programmes de gouvernance du Forum en Argentine et au Brésil.

Bien que le Forum soit financièrement solide, le financement échelonné sur six ans (2005-2011) qu'il reçoit actuellement de son principal donateur, le gouvernement du Canada, diminue tous les ans. Afin de faire davantage reposer son financement sur ses partenariats, le Forum poursuit une stratégie à deux volets qui consiste à augmenter son financement de base grâce à l'établissement de nouveaux partenariats et à obtenir davantage de fonds de ses partenaires actuels. Cette stratégie a déjà porté fruit en Suisse : le pays doublera sa contribution annuelle entre 2008 et 2010.

Les autres sources de revenus du Forum sont liées à ses projets d'aide au développement dans des fédérations comme le Nigeria et l'Éthiopie, ainsi que dans des pays qui sortent d'un conflit et qui sont soit fédéraux, soit dotés de caractéristiques fédérales, comme le Népal, l'Irak et le Soudan.

Maintenir un équilibre entre ses initiatives dans les pays en développement ou sortant d'un conflit et ses activités de gouvernance dans ses neuf fédérations partenaires représente un défi constant pour le Forum, défi qu'il relève avec brio.

Tout comme les programmes de gouvernance, les programmes mondiaux du Forum débordent d'activités. Ils ont lancé le quatrième volume de la série du Dialogue mondial, *The Practice of Fiscal Federalism: Comparative perspectives* dans le cadre de la Quatrième conférence



Arnold Koller, président du conseil d'administration du Forum, et le ministre de l'Intérieur allemand, Wolfgang Schäuble, Ph.D.

internationale présentée à Delhi. Ils se sont également penchés sur le thème de la diversité et de l'unité dans les pays fédéraux au moyen de tables rondes tenues dans 12 pays.

Le Forum a en outre lancé ses programmes thématiques, de nouveaux programmes plus axés sur les politiques que les programmes mondiaux. Une conférence d'auteur à Delhi sur le financement et la gouvernance des capitales au sein des pays fédéraux a représenté la première activité thématique de ce programme. Une publication suivra cette conférence dans l'année à venir.

Le conseil d'administration du Forum a tenu une réunion de deux jours, en personne, à New Delhi, de même qu'une conférence téléphonique le 28 février 2008. En plus de son ordre du jour habituel et des questions liées aux finances, le conseil a tranché sur plusieurs questions liées aux opérations, dont le maintien des programmes mondiaux jusqu'à l'exercice 2009-2010; la publication d'une version allemande de la revue *Fédérations* et l'abandon de la version russe; ainsi que l'élaboration d'un budget et d'un plan pour une série de documents d'introduction et de vidéos pédagogiques sur le fédéralisme.

Depuis le rapport annuel de l'an dernier, sept nouveaux membres se sont joints au conseil d'administration. Je tiens à souhaiter la bienvenue à M. Amitabha Pande, chef du Conseil inter-États du gouvernement de l'Inde; M. Samuel Assefa, Ph. D., ambassadeur d'Éthiopie aux États-Unis d'Amérique; M. John de Chastelain, général, ancien chef d'état-major de la Défense du Canada; Mme Joanne Poirier, professeure agrégée à l'Université libre de Bruxelles; M. Peter Müller, Ministre-président du land (État) de Sarre, Allemagne; M. Julius Ihonvhere, prof., Abuja, Nigeria; et M. Walter Fust, ancien directeur général de la Direction du développement et de la coopération de la Suisse.

J'aimerais également exprimer ma sincère gratitude aux membres sortants, soit les deux canadiens Gil Rémillard, prof., et Clarence (Manny) Jules; et le nigérien Alex Ekwueme, Ph. D., pour leurs très importantes contributions au travail du Forum depuis le début de leurs deux mandats, en l'an 2000, ainsi que pour avoir contribué à faire du Forum une organisation qui peut maintenant de plein droit se donner le titre de réseau mondial sur le fédéralisme.

A. Koller

Président du conseil d'administration
Ancien président de la Suisse

Conseil d'administration

M. Arnold Koller, Ph. D., prof. (président du C.A.)

Ancien conseiller fédéral et président de la Suisse Appenzell, Suisse

S. E. Samuel Assefa, Ph. D.

Ambassadeur d'Éthiopie aux États-Unis
Washington, DC, États-Unis

M. David Cameron, prof.

Titulaire de la chaire du département de science politique
Université de Toronto
Toronto, Canada

La très honorable A. Kim Campbell

Ex-première ministre du Canada

M. John de Chastelain, général

Ancien chef d'état-major de la Défense du Canada
Ottawa, Canada

M. Walter Fust

Ancien directeur général de la Direction du développement et de la coopération
Berne, Suisse

M. Julius Ihonvhere, prof.

Matama, Abuja, Nigeria

M. Wolf Linder, Ph. D., prof.

Institut de science politique
Université de Berne
Berne, Suisse

M. Peter Müller

Ministre-président
Sarre, Allemagne

M. Wolf Okresek, Ph. D., prof.

Ancien chef du département de droit constitutionnel à la chancellerie fédérale
Vienne, Autriche



Arnold Koller, président du C.A., préside une réunion du conseil d'administration du Forum

M. Amitabha Pande

Secrétaire d'État, chef du Conseil Inter-États, ministère de l'intérieur de l'Inde
New Delhi, Inde

Mme Johanne Poirier, prof.

Professeure agrégée à l'Université libre de Bruxelles
Ottawa, Canada

Mme Violeta Ruiz Almendral

Professeure agrégée en droit fiscal et financier
Université Carlos III
Madrid, Espagne

M. Roger Wilkins

Chef du groupe responsable des gouvernements et du secteur public
Australia and New Zealand Citigroup Centre
Sydney, Australie

MEMBRES SORTANTS :

M. Alex Ekwueme

Ancien vice-président du Nigeria
Enugu, Nigeria

M. S. Lakshminarayanan

Secrétaire d'État, Secrétariat du Conseil inter-États, Ministère de l'Intérieur
New Delhi, Inde

Gil Rémillard, prof.

Avocat, Fraser, Milner, Casgrain
Ex-ministre de la Justice et des Affaires intergouvernementales du Québec
Montréal, Canada

Mot du président



George Anderson (à l'avant-plan), président du Forum, accueille une délégation éthiopienne au Forum.

L'exercice 2007-2008 s'est révélé réellement exceptionnel pour le Forum des fédérations. L'organisation n'a pas encore dix ans et pourtant, elle a collaboré avec le gouvernement de l'Inde - la plus grande fédération du monde - à l'organisation du plus grand rassemblement à ce jour sur le thème du fédéralisme. La plus grande fédération européenne, l'Allemagne, et la plus jeune fédération africaine, l'Éthiopie, sont devenues des pays partenaires du Forum. La plus ancienne fédération européenne, la Suisse, a en outre signé une nouvelle entente de partenariat en vertu de laquelle elle augmentera substantiellement son soutien aux activités du Forum, ce qui représente une importante et réjouissante marque de confiance. Le Forum a également parrainé plus de 70 activités sur six continents, produit une série de remarquables publications en plusieurs langues, lancé des programmes dans de nouveaux pays, et fait de son site Web un choix de prédilection pour ceux qui s'intéressent au fédéralisme comparé.

Mais les pages qui suivent font déjà état de tout cela. Elles ne font toutefois pas mention de tout ce qui se passe en arrière-scène concernant de nouveaux programmes et de potentiels partenariats. Ceux-ci annoncent pourtant de plus grandes avancées encore au cours de l'exercice 2008-2009 pour ce qui est de l'accroissement de nos programmes d'aide au développement, de l'expansion de nos programmes thématiques à des enjeux sectoriels tels que le pétrole et le gaz ainsi que la gestion de l'eau au sein des fédérations, de l'accueil d'autres pays partenaires en notre sein et de l'établissement de nouvelles formes de coopération avec un éventail d'associés.

Ces avancées démontrent que le Forum s'est maintenant fermement établi, au sein de la communauté mondiale d'organisations qui s'intéressent à la gouvernance, en tant qu'organisme pertinent doté d'un domaine d'expertise clairement défini. Le Forum est toutefois demeuré fidèle à son objectif fondateur qui consiste à promouvoir le dialogue et l'apprentissage mutuel entre les praticiens et les experts du domaine du fédéralisme. Le fait que nos activités réunissent presque toujours tant des praticiens que des chercheurs, et que le dialogue mutuel profite grandement à chacun, constitue certainement un trait distinctif du travail du Forum.

Les programmes mondiaux illustrent bien cette situation. Ils ont publié leur quatrième ouvrage d'importance - sur le fédéralisme fiscal - en 2007-2008, et produit des livrets sur les deux thèmes subséquents, soit les relations extérieures et le fédéralisme, et les régions métropolitaines et les collectivités locales dans les pays fédéraux. Le Dialogue mondial est à présent un programme mature qui apporte une contribution importante au monde du fédéralisme comparé. Ses conclusions

ont éclairé nos autres publications ainsi que presque tous les aspects de notre travail. L'évaluation du programme qui a été effectuée cette année s'est d'ailleurs révélée fort favorable. J'aimerais profiter de cette occasion pour mentionner l'importante contribution de Raoul Blindenbacher aux programmes mondiaux. Il fut l'un des vice-présidents du Forum pendant quatre ans, en détachement du gouvernement de la Suisse.

En 2008-2009, de nouveaux programmes au Népal et au Nigeria, et fort probablement dans d'autres pays également, s'ajouteront à nos programmes d'aide au développement au Sri Lanka, au Soudan et en Irak. Bien que nous ayons, dans une certaine mesure, fourni de l'expertise dans ces pays, nous avons surtout cherché par nos programmes à renforcer leurs capacités de manière à faire des habitants du pays des citoyens avertis et de leur fournir des documents dans leur propre langue. Des expériences pertinentes en matière de fédéralisme comparé peuvent ainsi s'insérer dans les débats du pays.

Le Forum tient à respecter des normes élevées en matière d'administration et pour ce qui est de rendre des comptes sur ses programmes. Nous avons par conséquent fait effectuer une importante évaluation globale de notre travail. Les conclusions de cette évaluation se sont révélées fort favorables tout en nous offrant de pertinentes suggestions pour renforcer plus avant nos processus.

Les trois dernières années se sont révélées des plus productives, et ce fut pour moi un privilège de diriger le Forum au cours de cette période. Ce fut également une expérience des plus enrichissantes qui m'a permis de voyager à travers le monde, de nouer de nouvelles amitiés et de constamment approfondir mes connaissances du complexe et fascinant monde du fédéralisme.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "George Anderson".

George Anderson
Président, Forum des fédérations



À New Delhi, en novembre 2007, un groupe de discussion débat d'une question liée aux pratiques fédérales dans le cadre de la 4e conférence internationale sur le fédéralisme.

Programmes mondiaux

La 4^e conférence internationale sur le fédéralisme a réuni 1 300 participants de 116 pays à New Delhi, en Inde, du 5 au 7 novembre 2007. Cette conférence, l'événement phare du Forum, a réuni d'éminents praticiens et experts du domaine du fédéralisme de tous les coins de la planète et leur a permis d'acquérir des connaissances sur les pratiques d'autres pays. Cet événement que le Forum des fédérations et le Secrétariat du Conseil inter-États du gouvernement de l'Inde ont intitulé « Unité et diversité : apprendre les uns des autres », représente la plus grande conférence du Forum à ce jour.

La conférence s'articulait autour de quatre thèmes :

- gérer la diversité et en tirer parti
- les nouveaux enjeux en matière de fédéralisme fiscal
- les interactions dans un système fédéral
- les collectivités locales et les systèmes fédéraux

Elle était présidée par Shivraj Patil, ministre de l'Intérieur de l'Union de l'Inde. Parmi les principaux conférenciers, on retrouvait des chefs d'État et de gouvernement du pays hôte, l'Inde, ainsi que des Comores, de l'Éthiopie, du Nigeria et de la Suisse.

Le premier ministre de l'Éthiopie, Meles Zenawi, a profité de l'occasion pour inviter le Forum des fédérations à organiser la 5^e conférence internationale sur le fédéralisme à Addis-Abeba en 2010.

Pour la toute première fois, de jeunes professionnels ont pu prendre part aux principales conférences. Des tables rondes régionales s'articulant autour des thèmes de la conférence ont été présentées à Ottawa, Addis-Abeba, New Delhi et Salzbourg et ont réuni 50 jeunes professionnels de 26 pays. Ceux-ci ont ensuite présenté des exposés lors des séances de travail de la conférence et contribué à un ouvrage sur les nouveaux enjeux politiques en matière de fédéralisme. Trois jeunes professionnels ont également pris part à des stages de travail de six mois au sein de deux organismes de l'Afrique du Sud et de l'Inde. L'*Institute of Social Science* [Institut de science sociale] de New Delhi a accueilli deux

Le programme Un dialogue mondial sur le fédéralisme fait de l'apprentissage mutuel une réalité en présentant des ateliers dans chacun des pays.

de ces stagiaires.

Au cours de sa 5^e année d'existence, le programme Un dialogue mondial sur le fédéralisme s'est penché sur le thème de l'unité et de la diversité dans les pays fédéraux. Des tables rondes présentées dans une douzaine de pays ont permis à des praticiens et chercheurs dans le domaine du fédéralisme d'apprendre les uns des autres tout en renforçant leurs connaissances du fédéralisme. Des tables rondes sur la diversité ont été présentées en Allemagne, en Australie, en Belgique, au Brésil, au Canada, en Espagne, aux États-Unis, en Éthiopie, en Inde, au Nigeria, en Russie et en Suisse. Le programme est un projet conjoint du Forum des fédérations et de l'*International Association of Centers for Federal Studies* [Association internationale des centres d'étude du fédéralisme]. Plusieurs ouvrages du programme Un dialogue mondial seront publiés au cours de l'exercice 2008-2009. Le programme se penchera à présent sur les relations intergouvernementales dans les pays fédéraux, le huitième thème de la série.

C'est également cette année qu'ont été lancés les programmes thématiques qui, bien qu'opérant en parallèle avec le programme Un dialogue mondial, cherchent à s'axer davantage sur les politiques. La première activité thématique était une conférence d'auteur à Delhi sur le financement et la gouvernance des capitales au sein des pays fédéraux, qui donnera lieu à une publication sur ce thème au cours du prochain exercice financier. Parmi les autres thèmes en cours d'élaboration on trouve la gestion de l'eau ainsi que le pétrole et le gaz dans les pays fédéraux.



Des membres de la délégation éthiopienne de la Chambre de la fédération – le Sénat de l'Éthiopie – discutent de fédéralisme dans les bureaux du Forum en octobre 2007.

Programmes de gouvernance

La division des programmes de gouvernance présente actuellement des activités sur six continents et fournit de l'expertise en matière de fédéralisme à plus de 16 pays. Selon les intérêts des pays hôtes et les défis qu'ils doivent relever, le Forum offre son expertise au moyen de conférences nationales, d'ateliers à contenu technique, de formations, de comités consultatifs internes et de voyages d'études.

Avec le temps, nous avons raffiné nos méthodes à la demande des pays hôtes. Le Forum offre à présent de l'expertise comparée qui se fonde sur des expériences régionales. Il est maintenant clair que, pour certains objectifs, l'expérience des pays voisins est plus pertinente que les expériences internationales.

À nos programmes sur le terrain s'ajoutent à présent la production d'outils pédagogiques, de publications et de modules de formation ainsi que des programmes de sensibilisation. Cette approche complémentaire ajoute de la valeur à nos programmes puisqu'elle met entre les mains de nos partenaires des documents de référence conçus sur mesure. Elle sert aussi d'assise aux futures initiatives du Forum, que ce soit dans le pays ou la région en question, ou ailleurs dans le monde.

Le nombre de langues utilisées par le bassin d'experts de la division des programmes de gouvernance a également cru. Aux langues déjà en usage au Forum, soit le français, l'anglais, l'espagnol, le portugais et le russe, se sont ajoutés un important bassin d'experts s'exprimant en allemand, en arabe, en kurde, en singhalais et en tamoul. Nous disposons également de documentation dans ces langues. Le Forum s'efforce actuellement d'accroître ses capacités en népalais.

Nous sommes de plus en plus proactifs pour ce qui est de reconnaître les nouveaux enjeux d'intérêt dans les pays fédéraux bien établis. L'immigration, l'étalonnage, le rôle international des unités constitutives et la gestion de ressources sectorielles telles que l'électricité en sont des exemples. La mise sur pied de programmes en Autriche, en Australie, au Canada, en Allemagne, en Espagne et en Suisse nous a permis d'atteindre un meilleur équilibre entre notre travail dans des fédérations en formation et notre travail dans des fédérations établies.

Les programmes de gouvernance rassemblent des praticiens du fédéralisme afin de leur permettre d'échanger avec leurs homologues d'autres pays fédéraux et d'apprendre de leurs expériences respectives.

Au cours de cet exercice, les programmes de gouvernance ont élaboré des programmes touchant l'Irak, le Soudan, le Nigeria et le Népal qui seront financés par d'importants organismes d'aide en 2008-2009.

Les prochains thèmes du Dialogue mondial sur le fédéralisme sont actuellement établis en coordination avec les directeurs régionaux relevant de la division des programmes de gouvernance. Le Forum et ses publications seront ainsi mieux à même de s'adapter aux enjeux propres aux pays dans lesquels des programmes sont réalisés. Il en va de même pour les publications du Forum, qui sont à présent coordonnées conjointement par la division des programmes de gouvernance et la division de l'éducation et de l'information publique du Forum.

Les programmes de gouvernance étudient actuellement des façons d'accroître leur présence locale ou régionale au sein des pays où ils offrent des programmes d'envergure.

Deux participants à un séminaire du Forum sur le fédéralisme fiscal tenu au Nigeria en mars 2007 échangent leurs points de vue.



Activités du Forum Afrique

En Afrique, le Forum a fait progresser deux importantes assises de la gouvernance fédérale : les relations intergouvernementales et le fédéralisme fiscal. Des praticiens émérites d'autres fédérations ont fait profiter des ateliers, des conférences et des formations de leur expertise, ce qui a permis au Forum de contribuer à fournir les connaissances et les conseils nécessaires au renforcement du fédéralisme et à l'amélioration de la gouvernance démocratique dans d'importantes fédérations africaines.

En 2007-2008, le Forum a réalisé un éventail de programmes en Éthiopie, au Nigeria, au Soudan et en Afrique du Sud, de la contribution à la création d'un nouveau programme de maîtrise ès arts en études fédérales en Éthiopie au lancement d'un projet d'envergure sur le fédéralisme fiscal en partenariat avec le Forum des gouverneurs du Nigeria et le ministère fédéral des Finances.

Éthiopie

La chambre haute de l'Éthiopie assume un nouveau rôle

La Chambre de la fédération de l'Éthiopie, qui avait déjà le pouvoir de décider de la répartition des recettes entre les neuf États du pays, a récemment acquis la capacité d'assumer cette fonction directement, et elle a affirmé son autorité sur cet élément essentiel et ce rôle fondamental pour ce qui est de la gouvernance fédérale. Cette fonction était auparavant assumée par le ministère des Finances, la chambre haute approuvant les propositions du ministère.

Le Forum a contribué à ce processus mené par la Chambre, principalement en fournant l'aide d'un éminent expert externe, soit Gebhard Kirchgässner, de la Suisse. M. Kirchgässner, Ph.D., est professeur en économie et politiques économiques à l'Université de Saint-Gall, en Suisse, et directeur du *Schweizerisches Institut für Aussenwirtschaft und Angewandte Wirtschaftsforschung* (Institut suisse

d'économie internationale et de recherche économique appliquée – SIAW). Sa mission d'assistance technique en Éthiopie s'est terminée le 30 avril 2007 et la nouvelle formule de répartition des recettes a été adoptée le mois suivant.

De jeunes professionnels échangent des connaissances en vue de la conférence internationale

De jeunes professionnels africains de tout le continent se sont réunis dans le cadre d'une table ronde régionale tenue à Addis-Abeba le 10 août 2007 afin de se préparer pour la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme présentée à New Delhi en novembre 2007. Les participants africains au programme des jeunes professionnels du Forum ont présenté la version préliminaire de leurs communications pour la conférence de Delhi, organisée conjointement par le Forum des fédérations et le Secrétariat du Conseil inter-États de l'Inde.

Des fonctionnaires et des journalistes accroissent leurs connaissances grâce à un nouveau programme de maîtrise ès arts en études fédérales

Le 14 novembre 2007 à Addis-Abeba, en Éthiopie, le Forum des fédérations a célébré le lancement d'un nouveau programme de maîtrise ès arts interdisciplinaire en études fédérales. Le programme universitaire est offert par l'Institut du fédéralisme – le fruit de deux ans de collaboration entre le Forum et l'Université d'Addis-Abeba. Les étudiants inscrits au programme comprennent des politiciens, des fonctionnaires, des journalistes et de récents diplômés d'autres disciplines universitaires.

Le système fédéral de l'Inde expliqué à des Éthiopiens

L'Institut d'études fédérales de l'Université d'Addis-Abeba a présenté, le 7 février 2007, sa première conférence publique. Rupak Chattopadhyay, directeur principal des programmes mondiaux du Forum, s'y est entretenu des leçons à tirer du fédéralisme indien. Environ 50 universitaires, militants de la société civile, fonctionnaires et politiciens ont pris part à cette activité. De plus, plusieurs membres du Parlement, dont des représentants de la Chambre du peuple, le président du Comité permanent des nationalités de la Chambre de la fédération, le président du Conseil des nationalités des Nations du Sud et le chef de l'opposition, se trouvaient parmi les praticiens présents.

Des Éthiopiens ajoutent de nouvelles perspectives à leur arc en matière de gestion de la diversité

Des universitaires éthiopiens ainsi que des membres du Parlement, tant du parti au pouvoir que du parti de l'opposition, de même que des membres de la société civile, des journalistes et des fonctionnaires, se sont donné rendez-vous à Addis-Abeba le 14 mars 2008, dans le cadre d'une table ronde du Forum sur la diversité dans les pays fédéraux. L'activité représentait un des volets du programme Un Dialogue mondial du Forum. Un des grands enjeux au menu était la mise en place d'institutions légitimes et inclusives dans des sociétés multiethniques,

et les façons dont le fédéralisme se prêtait à cet exercice, et plus particulièrement dans le contexte éthiopien, le pays comptant au moins 80 groupes ethniques.

De nouvelles approches en matière de modifications constitutionnelles, d'institutions gouvernementales et de résolution de conflits expliquées à des représentants fédéraux

Le ministère des Affaires fédérales de l'Éthiopie et le Forum ont présenté, du 17 au 21 mars 2008, une série d'ateliers destinés au tout nouveau Comité consultatif ministériel sur les relations intergouvernementales du pays. Fasil Nahom, Ph.D., ministre et conseiller juridique au sein du Cabinet du premier ministre de l'Éthiopie, Meles Zenawi, a présidé ce comité ainsi que plusieurs des réunions. Parmi les experts nationaux présents se trouvaient plusieurs cadres supérieurs du ministère, de même que des universitaires de premier plan. Un des principaux experts internationaux de cette activité était Bertus de Villiers, Ph.D., membre du tribunal administratif de l'État d'Australie-occidentale. Les participants ont dégagé les enjeux liés aux relations intergouvernementales dans les domaines suivants : les constitutions et les autres moteurs de changements, les institutions et les mécanismes, et la gestion des conflits. Le groupe d'experts s'est penché sur les forces, les faiblesses et les priorités dans chacun de ces domaines.

De hauts fonctionnaires fédéraux et régionaux envisagent des mécanismes fiscaux pour le gouvernement fédéral de l'Éthiopie

Le Forum des fédérations a fourni du soutien technique ainsi que des personnes-ressources pour une série de réunions de haut niveau sur les politiques et de formations sur le fédéralisme fiscal tenues en Éthiopie du 7 au 13 mars 2008. Ces activités organisées par la Chambre de la fédération ont bénéficié de l'appui d'un expert du Forum, Bob Searle, ancien administrateur général de la Commission des subventions du Commonwealth de l'Australie et un expert reconnu du domaine de la décentralisation fiscale comparée. La série de formations donnait un aperçu de la théorie du fédéralisme fiscal et de la pratique comparative, et plus particulièrement de l'élaboration de formules de répartition des recettes et des aménagements institutionnels qui s'y rapportent. Ces séances ont été suivies de réunions privées avec de hauts fonctionnaires, dont S.E. Degefe Bula, président de la Chambre de la fédération.

Des mécanismes de décentralisation fiscale expliqués à des étudiants éthiopiens et des membres d'un corps professoral

Le 7 mars 2008, dans le cadre d'une série de conférences publiques organisées conjointement, le Forum des fédérations et l'Institut d'études fédérales de l'Université d'Addis-Abeba ont présenté, dans les locaux de l'université, une conférence sur le fédéralisme fiscal. Le conférencier invité était Bob Searle, un expert du domaine de la décentralisation fiscale comparée qui œuvrait auparavant au sein de la Commission des subventions du Commonwealth de l'Australie. Environ 40 étudiants et membres du corps professoral ont assisté à son exposé fondé sur le modèle éthiopien actuel et axé sur l'équilibre entre contrôle du centre et autonomie des gouvernements infranationaux pour ce qui concerne les relations fiscales intergouvernementales.

Nigeria

Des Nigérians échangent sur la conciliation de la diversité et la résolution de conflits

Le 27 janvier 2008, le Forum a réuni des universitaires nigérians et des représentants du gouvernement à l'Université d'Ibadan dans le cadre d'une table ronde de la série du Dialogue mondial qui portait sur la diversité au sein du système fédéral du Nigeria. Vingt-six universitaires,

militants de la société civile, fonctionnaires et politiciens, certains d'entre eux ayant participé étroitement aux pourparlers constitutionnels ou aux débats plus larges sur le fédéralisme dans leurs pays, y ont pris part. Les participants ont débattu d'enjeux tels que le contrôle fédéral ou local des ressources pétrolières dans le delta du Niger, l'interdiction constitutionnelle de former des partis régionaux, le droit islamique, et les modifications constitutionnelles nécessaires pour mieux tenir compte ou gérer la diversité. Ils se sont entendus sur la nécessité de revoir la constitution fédérale, ainsi que sur la réforme de l'administration électorale, le renforcement du contrôle législatif, la promotion des valeurs et des processus démocratiques au sein des partis et ainsi entre les partis, et la mise en place de la responsabilité fiscale au sein du système financier public du Nigeria.

De hauts représentants fédéraux et régionaux du Nigeria se penchent sur le partage des recettes

En collaboration avec le ministère fédéral des Finances du Nigeria et le Forum des gouverneurs des États, le Forum des fédérations a présenté, les 25 et 26 mars 2008, à Abuja, un séminaire de haut niveau, intitulé « Défis et perspectives en matière de fédéralisme fiscal : un échange nigérian et international ». Trois experts internationaux du Forum y ont présenté des études de cas portant sur des pays fédéraux, soit l'Inde, l'Afrique du Sud et l'Argentine. Une étude de cas sur le Nigeria a également été présentée par Akpan Ekpo, Ph.D. Parmi les hauts représentants fédéraux participant aux deux jours d'activités, on trouvait des acteurs clés du gouvernement fédéral chargés d'élaborer et de mettre de l'avant d'importants aspects de l'ordre du jour en matière de fédéralisme fiscal. On y a discuté, entre autres, de la nécessité de coopérer en matière de gestion macroéconomique ainsi que de la responsabilité dans ce domaine – notamment en raison de la hausse des prix du pétrole –, de lois sur la responsabilité fiscale, et du partage des recettes entre le fédéral, les États et les collectivités locales, de même que de corruption et du bilan médiocre du pays en matière de gouvernance responsable. Les participants, divisés en groupes de travail, ont recommandé de nombreuses activités de suivi et formulé un plan d'action pour les 12 mois subséquents. Cette activité a bénéficié d'un important soutien financier de la part du ministère du Développement international du Royaume-Uni.

Des gouverneurs nigérians échangent sur leurs approches face à des problèmes communs

George Anderson, président du Forum, a prononcé un discours lors de la retraite spéciale des gouverneurs qui s'est déroulée à Abuja du 26 au 28 octobre 2007. La retraite réunissait les gouverneurs des 36 États du Nigeria, les deux tiers d'entre eux ayant récemment entamé leur premier mandat. Le Forum des gouverneurs nigérians offre aux gouverneurs régionaux une occasion d'échanger des idées et de discuter de thèmes communs. Vingt documents de travail ont été présentés et étudiés dans le cadre des diverses tables rondes de la retraite. M. Anderson a entretenu les gouverneurs des problèmes fiscaux du Nigeria et a établi des parallèles avec d'autres fédérations. Le Forum des fédérations a contribué à la première réunion des gouverneurs régionaux du Nigeria, laquelle a entraîné la création du Forum des gouverneurs nigérians, un organe permanent.

Soudan

Formation sur le fédéralisme au Soudan, un élément d'une paix durable

Le Forum des fédérations a lancé, à Khartoum, une formation sur le fédéralisme conçue sur mesure pour appuyer son travail dans le domaine du renforcement des capacités au Soudan. Le cours a été



D'éminents politiciens, universitaires et fonctionnaires de tous les coins de la planète échangent sur des enjeux fondamentaux pour les collectivités locales et les régions métropolitaines de pays fédéraux dans le cadre de la table ronde internationale du Dialogue mondial présentée à Johannesburg, en Afrique du Sud, en avril 2007.

présenté à un grand éventail de participants provenant d'O.N.G., du milieu académique, des médias et des assemblées législatives, de même que des gouvernements fédéral, régionaux et locaux. La formation et la sensibilisation représentent des éléments essentiels du programme global du Forum sur la gouvernance fédérale au Soudan, et on y mettra encore plus l'accent à partir de la mi-2008, lorsque s'amorcera la seconde phase du programme de 3,2 millions financé par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada. La formation intitulée « Les principes fondamentaux du fédéralisme : vers une paix durable au Soudan », qui a été présentée du 28 au 30 avril 2007, expliquait et démyétifiait le modèle fédéral de gouvernance. Elle se penchait sur des thèmes classiques du fédéralisme comparé et s'appuyait sur les connaissances et l'expérience des participants en tant que chef de file de leurs organisations et professions. La formation s'articulait autour de conférences et de discussions sur les principales caractéristiques des fédérations — y compris les nouveaux aménagements des accords de paix du Soudan et de la Constitution nationale intérimaire. La formation était dirigée par Peter Meekison, Ph.D., du Canada, et Omer Awadalla Ali, Ph.D., du Soudan. Shawn Houlihan, directeur des programmes en Afrique du Forum, a agi en tant que facilitateur de l'activité.

Afrique du Sud

Des politiciens de Johannesburg se penchent sur l'expansion des services des gouvernements métropolitains

Le Forum a organisé, en collaboration avec le Community Law Centre [Centre de droit communautaire] de l'Université du Cap-Occidental, en Afrique du Sud, la table ronde internationale sur les collectivités locales et les régions métropolitaines qui s'est déroulée à Johannesburg du 19 au 22 avril 2007. Il s'agissait d'un dialogue entre des experts internationaux axé sur les tendances, les enjeux et les défis auxquels sont actuellement confrontées les collectivités locales. Les discussions ont porté, entre autres, sur la gouvernance locale et la manière dont le statut juridique des collectivités locales influe sur leur financement, leurs pra-

tiques et leurs assiettes fiscales; la gouvernance à l'échelle locale; et les relations intergouvernementales. Au cours de la deuxième journée de la conférence, les experts internationaux ont pris part à une activité d'une journée organisée en collaboration avec le Cabinet du premier ministre et le ministère de la Gouvernance provinciale et locale de la province du Gauteng. L'activité s'articulait autour d'une discussion sur la potentielle création d'une grande région urbaine dans le Gauteng, une province hautement urbanisée qui abrite près de neuf millions d'habitants. Johannesburg et Pretoria représentent ses deux villes les plus importantes. Les participants internationaux ont fait part aux représentants du Gauteng de leurs expériences en matière de stratégies de développement.

Des stagiaires du Forum font un retour sur leur travail auprès des collectivités locales sud-africaines

Le 7 juin 2007, Omo Atkintan, Margaret Flynn et Meghan McDermott, des stagiaires du Forum, ont entretenu le personnel du Forum, des représentants d'Infrastructure Canada, du Centre de recherches pour le développement international, du Conseil privé et de l'ambassade de l'Irak de leur travail en Afrique du Sud. Ils ont discuté de leurs affectations en Afrique du Sud de septembre 2006 à mars 2007 dans le cadre du programme de stages internationaux pour les jeunes du Forum destiné à des diplômés universitaires canadiens, un programme financé par l'Agence canadienne de développement international. Mme Flynn, une avocate, a effectué un stage à Pretoria au *Centre for Land-related, Regional and Development Policy* [Centre des politiques territoriales, régionales et de développement] en tant qu'analyste politique. Elle se trouvait sous la direction du professeur Nic Olivier. Mme Atkintan a travaillé au Cap au *Community Law Centre* [Centre de droit communautaire] sous la direction du professeur Nico Steytler de l'Université du Cap-Occidental, en tant qu'adjointe juridique et analyste politique. Mme McDermott a effectué un stage au *Community Law Centre*, où elle a contribué à la préparation de la table ronde nationale et de la table ronde internationale du Forum présentées au début de l'année 2007, et a organisé une conférence sur les relations intergouvernementales axée sur les conflits et la gouvernance.



Dans le cadre d'une conférence de trois jours présentée par le Forum en juin 2007 à Kalutara, au Sri Lanka, des Sri lankais se penchent sur le défi posé par le trilinguisme en ce qui concerne l'utilisation des termes exacts pour décrire le partage du pouvoir en singhalais, en tamoul et en anglais.

Asie-Pacifique

Les programmes réalisés par le Forum en Inde, au Sri Lanka, au Népal et en Australie en 2007-2008 ont permis à près de 2000 fonctionnaires, universitaires et membres de la société civile d'échanger sur leurs expériences en matière de gouvernance fédérale. En Inde, plusieurs activités ont été présentées dans le but de faciliter l'échange d'idées et le partage de connaissances en vue de la 4e conférence internationale sur le fédéralisme de New Delhi. Au Sri Lanka, une série d'ateliers et d'activités publiques ont été présentés auprès des faiseurs d'opinion sri lankais et du matériel pédagogique produit et distribué afin de favoriser un débat éclairé sur le partage du pouvoir qui place le fédéralisme au rang des solutions viables au conflit ethnique.

Népal

Des journalistes népalais s'interrogent dans le cadre d'une séance d'introduction au fédéralisme

Au cours de son passage au Népal du 6 au 13 janvier 2008, David Mac Donald, directeur des programmes en Asie-Pacifique du Forum, a rencontré un groupe de journalistes du Freedom Forum, une O.N.G. locale de Katmandou, la capitale du Népal. M. Mac Donald a échangé avec eux sur différents sujets, dont des manières de modifier la Constitution du Népal. Il a également rencontré des représentants du gouvernement népalais, des principaux partis politiques, de la société civile et d'organisations internationales. Le Forum ouvrira un bureau au Népal en 2008-2009 et lancera un programme pluriannuel visant à aider le pays à traiter de questions liées à son nouveau statut en tant que fédération.

Des journalistes et des professeurs népalais bénéficient d'un aperçu des constitutions d'autres systèmes fédéraux

Le président du Forum, George Anderson, a discuté des constitutions des pays fédéraux avec un groupe de journalistes, ainsi que dans le cadre d'une table ronde réunissant des politiciens népalais. Il a en outre présenté un exposé à la faculté de droit de l'Université Tribhuvan, de Kirtipur, en banlieue de Katmandou, la capitale du Népal. La mission de M. Anderson s'est déroulée les 14 et 15 juin 2007. Plus tard en 2007, le

Népal se proclamait une république démocratique fédérale, mettant ainsi fin à des siècles de monarchie et de gouvernement centralisé.

Un nouveau programme est prévu au Népal

À la suite d'évaluations et de consultations au Népal, le Forum a élaboré une proposition de programme triennal visant à appuyer la transition démocratique du pays vers un modèle de gouvernement fédéral. Le programme présentera, entre autres, des cours d'introduction au fédéralisme, un glossaire multilingue de termes liés au fédéralisme et une version en népalais du DVD du Forum intitulé « Le défi de la diversité : l'expérience fédérale ».

Inde

Des universitaires, des membres de la société civile et des fonctionnaires indiens discutent de nouvelles façons de composer avec la diversité

Le Forum a présenté, le 18 mars 2008 à Chandigarh, une table ronde du Dialogue mondial sur l'unité et la diversité dans les pays fédéraux. Les participants, des universitaires de diverses régions et religions, de même que des membres du gouvernement et de la société civile, ont discuté des exposés présentés par des experts en matière d'identités culturelles, de minorités et de pluralisme, ainsi que de la place de ces éléments dans l'histoire, la constitution et les institutions de l'Inde. La table ronde était coordonnée par Balveer Arora, prof., de l'Université Jawaharlal Nehru.

Des auteurs collaborent à la rédaction des grandes lignes d'un ouvrage sur le financement des capitales au sein des fédérations

Des auteurs de 10 pays fédéraux se sont réunis dans le cadre d'une conférence thématique présentée par le Forum les 14 et 15 mars 2008, à New Delhi. L'activité visait à revoir et à approuver la structure d'un ouvrage en cours de rédaction qui porte sur le financement et la gouvernance des capitales au sein des fédérations. Les auteurs rédigent des études de cas sur l'Afrique du Sud, l'Allemagne, l'Australie, le Brésil, le Canada, les États-Unis, l'Éthiopie, l'Inde, le Mexique, le Nigeria et la Suisse.

De jeunes professionnels asiatiques mettent la dernière main à leurs communications pour la conférence internationale sur le fédéralisme

De jeunes professionnels provenant de la fonction publique, du milieu académique et de la société civile de l'Inde et d'autres pays d'Asie se sont donné rendez-vous à New Delhi les 27 et 28 septembre 2007 afin de

mettre la dernière main à leurs communications pour la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme, tenue en novembre à New Delhi. Les jeunes participants ont échangé des idées et des recherches sur la diversité, la résolution de conflits et les manières d'assurer un financement public adéquat aux régions et aux villes de pays fédéraux.

Des décideurs indiens acquièrent des connaissances sur la gouvernance locale, la diversité et les relations fiscales et intergouvernementales

Le Forum et le gouvernement de l'Inde ont collaboré à l'organisation de quatre tables rondes régionales en vue de la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme, présentée à New Delhi en novembre 2007. Les tables rondes s'adressaient à de hauts représentants des États de l'Inde et visaient à amener des décideurs à participer à un dialogue sur les quatre thèmes de la conférence, soit la gestion de la diversité, le fédéralisme fiscal, les relations intergouvernementales et les collectivités locales. Elles se sont déroulées dans les villes suivantes :

- Guwahai, Assam – table ronde régionale du nord-est -12 et 13 juin 2007
- Nainital, Uttarakhand – table ronde régionale du nord - 21 et 22 juin 2007
- Kochi, Kerala – table ronde régionale de l'ouest - 26 et 27 juillet 2007
- Majorda, Goa – table ronde régionale du sud - 30 et 31 juillet 2007

Séance d'information pour les jeunes professionnels bénévoles dans le cadre de la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme

Environ 50 jeunes professionnels de tous les coins de la planète et 20 de l'Inde se sont donné rendez-vous à New Delhi le 4 novembre 2007 pour prendre part à une séance d'information sur les principaux thèmes de la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme. Ils ont par après accompli les tâches qui leur avaient été assignées au sein de chacune des séances de travail de la conférence.

La 4^e conférence internationale sur le fédéralisme voit 1 300 praticiens échanger sur de nouvelles approches en matière de gouvernance

La Quatrième conférence internationale sur le fédéralisme, présentée du 5 au 7 novembre 2007 à New Delhi, a attiré un nombre record de participants, soit 1 300 provenant de 116 pays. Plusieurs chefs de gouvernement ont pris part à cet événement présenté au sein de la plus grande fédération du monde, dont Manmohan Singh, premier ministre de l'Inde; Micheline Calmy-Rey, présidente de la Suisse; Ahmed Sambi, président des Comores; Meles Zenawi, premier ministre de l'Éthiopie; Goodluck Jonathan, vice-président du Nigeria; Rona Ambrose, ministre canadienne des Affaires intergouvernementales et de la Diversification économique de l'Ouest; Anna Elisabeth Haselbach, vice-présidente du Sénat de l'Autriche; et Shivraj V. Patil, ministre de l'Intérieur de l'Inde et hôte de la conférence.

Au cours des trois jours de la conférence, les participants ont pris part à 24 séances de travail et trois séances thématiques interactives conçues afin de favoriser l'apprentissage mutuel. La conférence triennale était organisée par le Secrétariat du Conseil inter-États du gouvernement de l'Inde et le Forum des Fédérations. Les participants ont exploré, dans le cadre de séances de travail, les quatre thèmes de la conférence, soit la diversité, le fédéralisme fiscal, les relations intergouvernementales et la gouvernance locale.



Des membres du barreau népalais prennent part à une discussion sur le fédéralisme en août 2007, dans les bureaux du Forum des fédérations, De gauche à droite : Sabita Baral Bhandari, Prealahad Bahadur Karki et Bishwa Kanta Mainali.

De jeunes professionnels évaluent les constats de la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme

De jeunes professionnels d'un large éventail de pays se sont donné un dernier rendez-vous à New Delhi, en Inde, afin de discuter des conclusions de la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme sur chacune des quatre thèmes étudiés. Ils ont également présenté au groupe de courts exposés sur chacun des thèmes qui donnaient les grandes lignes des constats des séances de travail et des tables de dialogue de la conférence.

Sri Lanka

Des politiciennes sri lankaises échangent sur le partage du pouvoir et sa pertinence au Sri Lanka

Un atelier tenant compte des genres, intitulé « Les perceptions des femmes sur le partage du pouvoir au Sri Lanka », s'est penché sur la participation politique des femmes dans les pays fédéraux et a exploré les points de vue de politiciennes sri lankaises sur le partage du pouvoir. L'atelier était présenté par le Forum en collaboration avec l'Association des femmes marquées par la guerre du Sri Lanka. Trente-trois chefs de file féminines, dont vingt-deux représentantes élues des trois ordres de gouvernement – national, provincial et local – y ont pris part et y ont exprimé leurs points de vue sur la dévolution et le partage du pouvoir. L'activité qui s'est déroulée à Kandalama (Province du centre) du 16 au 18 août 2007 était dirigée par Christina Murray, Ph.D., de l'Université du Cap, en Afrique du Sud, et Rekha Saxena, Ph.D., du Centre d'études fédérales de l'Université Hamdard de New Delhi, en Inde. L'honorable Ferial Ashraff, ministre du Logement et de la Construction; l'honorable Amara Rathnayake (député), l'honorable Shanthini Koongahage, l'honorable Sirina Kariyawasam et l'honorable Upulangani Malagamuwe, membres des conseils provinciaux; et l'honorable Ratnavadiwel, membre du conseil urbain de Trincomali, faisaient partie des conférenciers.

Un atelier favorise un débat éclairé sur les options de partage du pouvoir au Sri Lanka

Des représentants du gouvernement sri lankais, des journalistes et des membres de la société civile ont pris part au troisième d'une série d'ateliers intitulés « Les options de partage du pouvoir au Sri Lanka et le concept fédéral ». L'activité a été présentée à Kandalam les 13 et 14 août 2007 par le Forum des fédérations et le *Centre for Policy Alternatives* [Centre d'alternatives politiques] (CPA) du Sri Lanka. Les exposés qui se penchaient sur les expériences de l'Afrique du Sud, de l'Inde et d'Aceh,

en Indonésie, ont été présentés par, en ordre, Christina Murray, Ph.D., professeur en droits de la personne et en droit constitutionnel à l'Université du Cap, Afrique du Sud; Dalbir Singh, secrétaire national du Congrès national indien; et Teuku Mufizar Mahmud, de PT Freeport Indonesia. Parmi les 44 participants qui ont pris part à l'atelier on trouvait des conseillers provinciaux et des membres des conseils villageois, des membres du *Muslim Peace Secretariat* [Secrétariat musulman pour la paix], des avocats, des universitaires, des membres de l'Institut de gestion du développement du Sri Lanka, de la société civile et des médias.

Des Sri Lankais se penchent sur le parcours fédéral du Canada

Dans le cadre d'un voyage d'études au Canada qui s'est déroulé du 20 au 29 juin 2007, le Forum et Vision mondiale Canada ont accueilli une délégation de 12 Sri Lankais comprenant des hauts représentants du gouvernement, des membres de la société civile et des membres du personnel du projet. Le voyage d'études représentait l'un des volets d'un projet de Vision mondiale visant à renforcer les capacités des collectivités locales de l'est du Sri Lanka liées à la mise en place de systèmes communautaires d'approvisionnement en eau, d'assainissement et d'hygiène communautaire. Le système de gouvernance fédérale du Canada et les mécanismes facilitant la gestion de la diversité, dont la dévolution des compétences aux gouvernements provinciaux et municipaux et la politique canadienne sur les langues officielles ont été expliqués aux participants. Le Forum a organisé des visites à Ottawa, Montréal et Québec.

Des options de partage du pouvoir sont présentées à des faiseurs d'opinion en tant que solutions politiques aux conflits

Les 7 et 8 juin 2007, le Forum a tenu à Kalutara, une province de l'ouest du Sri Lanka, le second d'une série d'ateliers intitulés « Les options de partage du pouvoir au Sri Lanka et le concept fédéral ». L'activité était présentée en collaboration avec le partenaire local de mise en œuvre du Forum, le *Centre for Policy Alternatives* [Centre d'alternatives politiques]. Environ 50 participants y ont pris part, dont des conseillers provinciaux des provinces du sud, des membres d'associations professionnelles, des universitaires, des représentants de la société civile, de partis politiques et d'associations de femmes, et des journalistes. L'atelier portait principalement sur la définition de base du fédéralisme, sur des modèles fédéraux tels que l'Inde et l'Afrique du Sud, sur la façon dont le débat national sur le partage du pouvoir a évolué et sa pertinence actuelle au Sri Lanka. Parmi les personnes-ressources internationales présentes lors de cet atelier, on retrouvait : Katy Le Roy (Université de Melbourne, Australie), Akhtar Majeed, Ph.D. (*Centre for Federal Studies*, Delhi, Inde) et Christina Murray, Ph.D. (Université du Cap, Afrique du Sud). Parmi les experts locaux, on retrouvait Pradeep Peiris, chef du service des indicateurs sociaux du CPA, et Paikiasothy Saravanamuttu, Ph.D., directeur exécutif du CPA.

Des Sri lankais établissent un langage commun pour le partage du pouvoir

Un atelier de trois jours intitulé « Le fédéralisme et les défis liés à la traduction » a été présenté à Kalutara, situé à environ 45 kilomètres de Colombo, du 3 au 5 juin 2007, dans le but de créer un glossaire en singhalais et en tamoul de termes liés au fédéralisme. Quarante-deux éminents praticiens, universitaires, fonctionnaires, linguistes et journalistes dans le domaine du partage du pouvoir ont pris part à cet atelier organisé par le Forum des fédérations et le *Centre for Policy Alternatives* [Centre d'alternatives politiques] (CPA) de Colombo. Les constats de l'atelier ont servi d'assises à l'élaboration d'un glossaire en singhalais et en tamoul de termes liés au fédéralisme et au partage du pouvoir, incluant des définitions, qui ne pose pas de jugement de valeur et tient compte de la culture. La publication qui en a résulté « *Federal Idea - A*

Glossary; English, Sinhala, Tamil » a été produite en février 2008 et distribuée à des universités, des bibliothèques publiques, des politiciens, des parlementaires, des O.N.G. et des chercheurs. Le glossaire vise à faciliter les débats publics sur le fédéralisme au Sri Lanka.

Le Forum a organisé cette série d'ateliers publics au Sri Lanka afin de faire en sorte que le partage du pouvoir en tant que solution politique au conflit ethnique soit mieux connu et compris.

Une conférence publique met 200 sri lankais au fait du modèle de partage du pouvoir de l'Inde

Le Forum et le ministère sri lankais des Affaires constitutionnelles et de l'Intégration nationale ont organisé une conférence publique sur le modèle de partage du pouvoir de l'Inde. Akhtar Majeed, Ph.D., du Centre d'études fédérales de l'Université Hamdard de Delhi, était le conférencier invité lors de cette activité présentée à Colombo le 6 juin 2007. Plus de 200 personnes ont assisté à cette conférence présidée par le ministre des Affaires constitutionnelles D.E.W. Gunasekara. L'activité a bénéficié d'une importante couverture médiatique.

Une table ronde réunit des membres de la société civile et des politiciens

Une table ronde intitulée « L'Accord de paix d'Aceh : leçons à tirer pour le Sri Lanka » a été présentée le 15 août 2007 à l'hôtel Taj Samudra, à Colombo. Le principal exposé, qui portait sur l'Accord de paix d'Aceh, a été présenté par Teuku Mufizar Mahmud de l'Université de Londres, un analyste politique et consultant acehnais. Les invités à la discussion comprenaient des universitaires et des membres de la société civile ainsi que des représentants d'organisations internationales et de partis politiques.

Un ministère forme des fonctionnaires sur le partage du pouvoir en vertu de l'Accord de paix d'Aceh

Le ministère sri lankais des Affaires constitutionnelles et de l'Intégration nationale a présenté, dans l'après-midi du 15 août 2007, une conférence interne sur les éléments de partage du pouvoir dans l'Accord de paix d'Aceh. Le conférencier principal était Teuku Mufizar Mahmud, un analyste politique et consultant acehnais. Christina Murray, prof. de l'Université du Cap, en Afrique du Sud, et Lakshman Marasinghe, prof. de l'Université Windsor, au Canada, et président du conseil d'administration de la Commission du droit du Sri Lanka, ont répondu aux questions. Vingt-sept participants - y compris plusieurs membres du personnel du ministère - ont assisté à la conférence, dont D.E.W. Gunasekara, ministre des Affaires constitutionnelles, et Raja Collure, président de la Commission sur les langues officielles.

Australie

Des Australiens font avancer le débat sur les droits autochtones et le financement des villes et des États

Des universitaires, d'anciens représentants élus, des juges et des fonctionnaires de tous les coins de l'Australie se sont donné rendez-vous le 17 mars 2008 à Brisbane afin d'explorer les différentes façons dont le fédéralisme australien et les enjeux liés à la diversité se recoupent. Il s'agissait d'une table ronde de la série sur la diversité dans les pays fédéraux du programme Un dialogue mondial du Forum des fédérations. L'Australie est diversifiée sur le plan ethnique, mais le portrait de la diversité est sensiblement le même dans tous les États australiens. Trois participants autochtones du Territoire-du-Nord ont demandé à ce que les communautés autochtones de l'extérieur des zones urbaines aient voix au chapitre sur le gouvernement et les programmes gouvernementaux. Des participants se sont également entretenus d'un autre défi d'envergure : la nécessité de fournir un financement adéquat aux États et aux municipalités. L'activité était coordonnée par Nicholas Aroney, Ph.D., de l'Université du Queensland.

Europe

Les programmes du Forum dans les pays et les régions d'Europe ont contribué à renseigner des fonctionnaires de nombreux pays, de même que des membres d'assemblées législatives, des gouvernements et de la société civile, sur des enjeux fédéraux. Les activités offraient aux participants les connaissances et les perspectives d'autres pays sur les façons de gérer des réformes constitutionnelles et de composer avec la diversité dans leurs pays respectifs. Au cours de l'exercice, le Forum a mis sur pied des programmes en collaboration avec des gouvernements et des organisations partenaires en Allemagne, en Autriche, en Espagne et en Suisse.



Des politiciens et des fonctionnaires autrichiens célèbrent le lancement du livre *Können Verfassungsreformen gelingen?* [Les réformes constitutionnelles ont-elles une chance d'aboutir ?] L'ouvrage publié en collaboration avec le Forum a été lancé par le Forum et l'*Institut für Föderalismus* d'Innsbruck à Vienne, en février 2008. De gauche à droite : le professeur Theo Ohlinger, Dr Andreas Khol, ancien président du Conseil national, et Susanne Neuwirth, vice-présidente du Conseil fédéral allemand.

Autriche

Des parlementaires apprennent des expériences d'autres pays en matière de réformes constitutionnelles

DU 19 AU 20 SEPTEMBRE 2007, À VIENNE, LE FORUM DES FÉDÉRATIONS, EN COLLABORATION AVEC L'*INSTITUT FÜR FÖDERALISMUS* [INSTITUT DU FÉDÉRALISME] D'INNSBRUCK ET LE PARLEMENT AUTRICHIEN, A PRÉSENTÉ UNE CONFÉRENCE SUR LA GESTION DES RÉFORMES CONSTITUTIONNELLES. LA CONFÉRENCE S'EST PENCHÉE SUR LES RÉFORMES NATIONALES MENÉES À BIEN AU CANADA, EN ALLEMAGNE, EN ITALIE ET EN SUISSE AFIN D'EN TIRER DES CONCLUSIONS POUVANT SERVIR À LA RÉFORME PRÉVUE DE L'ÉTAT AUTRICHIEN. ENVIRON 100 AUTRICHIENS Y ONT PRIS PART, DONT LE PRÉSIDENT DU CONSEIL NATIONAL (CHAMBRE BASSE DE L'AUTRICHE), LE PRÉSIDENT DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF FÉDÉRAL, DEUX VICE-PRÉSIDENTS DU CONSEIL FÉDÉRAL, DES PARLEMENTAIRES, ET UN GRAND NOMBRE DE FONCTIONNAIRES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET DES *länder* (ÉTATS).

De jeunes européens échangent des connaissances sur la résolution de problèmes fédéraux

LE LAND DE SALZBOURG A PRÉSENTÉ, LES 13 ET 14 OCTOBRE 2007, UNE TABLE RONDE DESTINÉE AUX JEUNES PROFESSIONNELS EUROPÉENS. DES PARTICIPANTS DE L'ESPAGNE, DE L'AUTRICHE, DE LA SUISSE, DU ROYAUME-UNI, DE LA RUSSIE, DU CANADA, DE LA BELGIQUE, DE L'ALLEMAGNE, DE LA BOSNIE-HERZÉGOVINE ET DE L'ITALIE Y ONT FINALISÉ LEURS COMMUNICATIONS POUR LA 4^e CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LE FÉDÉRALISME DE NEW DELHI, EN INDE, EN NOVEMBRE 2007. CES COMMUNICATIONS PORTAIENT SUR LA DIVERSITÉ, LES POLITIQUES LINGUISTIQUES, LE FÉDÉRALISME FISCAL, LA PÉRÉQUATION RÉGIONALE ET LA CONCILIATION DE DIFFÉRENCES PROFONDES.

Lancement à Vienne d'un livre sur la réforme constitutionnelle autrichienne

LE FORUM ET L'*INSTITUT FÜR FÖDERALISMUS* [INSTITUT DU FÉDÉRALISME] ONT ORCHESTRÉ LE LANCEMENT DU LIVRE INTITULÉ *Können Verfassungsreformen gelingen?* [LES RÉFORMES CONSTITUTIONNELLES ONT-ELLES UNE CHANCE D'ABOUTIR ?] À VIENNE, LE 19 FÉVRIER 2008. L'OUVRAGE, RÉDIGÉ EN ALLEMAND SOUS LA DIRECTION DE PETER BUSSJÄGER, DIRECTEUR DE L'*INSTITUT FÜR FÖDERALISMUS* D'INNSBRUCK, ET DE FELIX KNÜPLING, DIRECTEUR DES PROGRAMMES EN EUROPE DU FORUM DES FÉDÉRATIONS, FAIT SUITE À UNE CONFÉRENCE SUR LA RÉFORME CONSTITUTIONNELLE EN AUTRICHE QUI AVAIT ÉTÉ ORGANISÉE PAR L'*INSTITUT* ET LE FORUM EN SEPTEMBRE 2007. DES FONCTIONNAIRES, DES MEMBRES DU PARLEMENT, DU CONSEIL FÉDÉRAL ET DES GOUVERNEMENTS DES *länder* (ÉTATS) ONT ASSISTÉ AU LANCEMENT.

Belgique

Des praticiens du fédéralisme belge acquièrent des connaissances sur l'adaptation des immigrants

DES UNIVERSITAIRES, DES REPRÉSENTANTS DES GOUVERNEMENTS FÉDÉRAL ET RÉGIONAUX DE LA BELGIQUE ET DES MEMBRES DU PERSONNEL D'ORGANISATIONS DE LA SOCIÉTÉ CIVILE SE SONT RÉUNIS À BRUXELLES AFIN D'EXAMINER LES FAÇONS DONT LE FÉDÉRALISME BELGE COMPOSE AVEC LES DIVERSITÉS CULTURELLES, ÉCONOMIQUES ET RELIGIEUSES. LES PARTICIPANTS SE SONT PENCHÉS SUR LA POLITIQUE FLAMANDE APPELÉE *inburgering*, QUI OFFRE AUX IMMIGRANTS DES COURS DE NÉERLANDAIS GRATUITS ET DÉFRAIE LES COÛTS LIÉS À UNE FORMATION COMPLÉTÉE DANS UNE ÉCOLE TECHNIQUE. L'ACTIVITÉ, UNE TABLE RONDE DU DIALOGUE MONDIAL SUR LA DIVERSITÉ DANS LES PAYS FÉDÉRAUX, A ÉTÉ PRÉSENTÉE LE 22 FÉVRIER 2008.

Allemagne

Un ouvrage offre un aperçu des réformes du système fédéral allemand

LA FONDATION KONRAD ADENAUER ET LE FORUM ONT LANCÉ UN LIVRE INTITULÉ *Competition vs. Cooperation: German Federalism in need of Reform* [Concurrence c. coopération : la nécessité d'une réforme du fédéralisme allemand] lors d'une activité spéciale présentée à Berlin le 11 octobre 2007. La publication bilingue (allemand-anglais) comprend les principaux articles d'une conférence internationale sur le fédéralisme présentée à Berlin en octobre 2006 par le Forum et la Fondation Konrad Adenauer. Vingt-huit experts et politiciens internationaux et allemands y avaient discuté de la première phase des réformes de la structure fédérale de l'Allemagne en se fondant sur les perspectives d'autres pays fédéraux. Le ministre fédéral de l'Intérieur de l'Allemagne, Wolfgang Schäuble, Ph. D., a prononcé une allocution sur les prochaines étapes de la réforme fédérale de l'Allemagne dans le cadre de ce lancement. Le président du conseil d'administration du Forum, Arnold Koller, s'est quant à lui entretenu de la pertinence du fédéralisme en se fondant sur une perspective internationale.

Des politiciens et des universitaires allemands apprennent comment favoriser l'unité dans la diversité

Des représentants fédéraux et régionaux (*länder*) de l'Allemagne et des membres du personnel d'organisations de la société civile se sont réunis à Bad Staffelstein, en Bavière, afin d'examiner les façons dont le fédéralisme allemand compose avec les diversités culturelles, économiques et religieuses. Cette table ronde nationale du Dialogue mondial sur la diversité dans les pays fédéraux, présentée du 26 au 28 février 2008, était coordonnée par Roland Sturm, prof., de l'Université d'Erlangen, et organisée par le Forum et le *Zentralinstitut für Regionalforschung* de l'Université d'Erlangen, avec le soutien du *Hans-Seidel-Stiftung*.

Des fonctionnaires allemands se penchent sur des techniques d'étalonnage afin d'améliorer les services aux citoyens

Le ministère de l'Intérieur de l'Allemagne et le Forum des fédérations ont présenté, le 15 février 2008, un atelier sur invitation seulement qui portait sur l'étalonnage au sein de la fonction publique des unités constitutives de pays fédéraux. L'atelier s'est déroulé dans les bureaux du ministère de l'Intérieur, à Berlin. Il faisait suite à la décision du gouvernement de l'Allemagne de faire de l'étalonnage un outil institutionnel de comparaison du rendement au cours de la deuxième étape de la réforme de la structure fédérale du pays. Parmi les participants, on retrouvait des fonctionnaires fédéraux et régionaux (*länder*) ainsi que des experts. Le Forum y a délégué des experts des gouvernements et des universités de l'Australie, du Canada, des États-Unis et de la Suisse.

Espagne

Des experts du domaine des ressources hydriques se préparent pour une conférence et un ouvrage sur l'eau dans les pays fédéraux

Dans le cadre de deux visites à Saragosse, des représentants du Forum ont rencontré des partenaires espagnols d'Expoagua 2008, de l'Institut Gimenez Abad et de l'Université de Saragosse en vue d'une conférence sur l'eau dans les pays fédéraux qui se tiendra à Saragosse, en Espagne, en juillet 2008, et d'un ouvrage sur l'eau qui suivra la conférence. Neuf auteurs de différents pays fédéraux ont été sélectionnés pour rédiger les chapitres du livre, et le choix des personnes qui feront partie du groupe d'experts de la conférence de juillet 2008 a été confirmé.

Des praticiens bénéficient de nouvelles perspectives sur la façon dont les régions espagnoles composent avec la diversité

Une table ronde sur le thème de la diversité et de l'unité a réuni des universitaires œuvrant dans des domaines liés à la diversité en Espagne le 14 mars 2008. Elle était parrainée par l'*Institut d'Estudis Autònòmics* [Institut d'études autonomes] de Barcelone et représentait l'un des volets du programme Un dialogue mondial du Forum. Les participants se sont penchés sur la structure de l'Espagne, composée de communautés autonomes qui ont octroyé des droits linguistiques, politiques et autres à leurs minorités, ce qui a incité des régions telles que le Pays Basque, la Catalogne et la Galice à revendiquer plus d'autonomie.

Suisse

Un comité parlementaire suisse bénéficie d'expertise étrangère

Le Forum a contribué à la participation d'un groupe d'experts à une audience de la Chambre haute de la Suisse qui portait sur la politique européenne du pays et le rôle du gouvernement central et des cantons (États) au sein de l'Union européenne. Ceux-ci ont offert leur expertise au Comité des affaires étrangères du Conseil des États, la chambre haute

de la Suisse, le 21 février 2008. Ces experts étaient : Jürgen Weiss, vice-président du Conseil fédéral de la République d'Autriche; Jürgen Stahl, secrétaire général du Comité des régions de l'Union européenne; Horst Risso, Ph.D., de la Chambre haute de l'Allemagne (*Bundesrat*); et Thierry de Laval, représentant de la région wallonne de Belgique auprès de l'Union européenne.

Des participants à une table ronde tenue en Suisse se penchent sur l'intégration des minorités

Des participants de communautés culturelles historiques et immigrantes se sont rencontrés à Fribourg le 7 mars 2008 dans le cadre d'une table ronde sur la diversité en Suisse. Des universitaires, des membres de la société civile et des fonctionnaires ont pris part à cette activité du Dialogue mondial du Forum. Parmi les nouveaux groupes linguistiques de la Suisse on trouve les Roms, les immigrants arabophones et d'autres encore dont la langue ne fait pas partie des quatre langues officielles du pays, soit l'allemand, le français, l'italien et le romanche. Les participants ont avancé que des cours de langues et une obtention plus rapide de la citoyenneté contribueraient à une meilleure intégration des minorités. L'octroi du droit de vote aux nouveaux groupes linguistiques pour les élections municipales, et même cantonales, a également été suggéré comme moyen d'intégrer ces groupes.

Russie

Des experts discutent de l'effet de changements politiques sur les minorités de la Russie

Une table ronde présentée, le 28 février 2008, à Moscou, sur le thème de la diversité dans les systèmes fédéraux a réuni des experts réputés de Moscou et de diverses régions ethniques, dont le Nord-Caucase, la région de Volga et la Sibérie. L'activité était parrainée par le Forum des fédérations et la Fondation Friedrich Ebert. Les participants ont présenté 14 exposés portant sur quatre enjeux clés : (1) le cadre constitutionnel et juridique de la Russie, (2) les changements dans la composition ethnique de la Russie et l'identité nationale des non Russes, (3) les relations intergouvernementales et (4) les systèmes politiques dans les régions ethniques. Certains mécanismes de règlement des conflits bien précis (par exemple l'asymétrie, le rôle des partis, et la politique redistributive) ont aussi été adressés. Andreas Heinemann-Grüder et Irina Busygina étaient les coordonnateurs de cette activité qui s'est déroulée à l'Institut MGIMO de Moscou.



Dans le cadre d'un atelier sur l'étalonnage présenté à Berlin en février 2008, des experts internationaux échangent sur leurs expériences en matière de mesure du rendement dans leurs pays respectifs. De gauche à droite : Roger Wilkins, Australie; John Wright, Canada; Reto Steiner, Suisse; et Jeff Tryens, États-Unis.



La troisième formation sur le fédéralisme du Forum des fédérations dispensée en février 2008 à Amman, en Jordanie, a fourni à ses participants irakiens une solide base en matière de relations intergouvernementales.

Moyen-Orient

Dans le cadre de son travail au Moyen-Orient, le Forum a accru les connaissances en matière de fédéralisme de parlementaires, de représentants du gouvernement et de professeurs de droit et de science politique irakiens. Après s'être assuré, à la fin 2006, de l'appui de 18 administrateurs de l'enseignement et présidents d'universités du ministère de l'Enseignement supérieur de l'Irak et du gouvernement régional du Kurdistan, des universités irakiennes ont accepté que le Forum mette sur pied un programme d'études ainsi qu'un projet sur l'enseignement du fédéralisme dans les établissements d'enseignement supérieur du pays. L'objectif du projet était d'enseigner les pratiques et les principes fédéraux afin que ces apprentissages soient ensuite intégrés dans six cours distincts – droit constitutionnel, droit administratif, gouvernance locale, systèmes politiques comparés, démocratie et droits de la personne, économie et gestion financière. Environ 70 professeurs de 18 universités, munis de livres, de livrets et de vidéos sur le fédéralisme en arabe et en kurde du Forum, sont maintenant bien outillés pour instruire leurs étudiants et chercheurs, les futurs avocats et parlementaires du pays. Trois formations de deux semaines organisées et dispensées par le Forum en Jordanie, pour des questions de sécurité, ont permis au Forum d'arriver à ces résultats. De plus, le Forum a lancé un site Web bilingue contenant du matériel pédagogique en arabe, conçu sur mesure pour les Irakiens. Il sera tenu à jour par des universitaires irakiens. Le programme a été coordonné par Marc Lemieux, directeur des programmes en Irak et au Moyen-Orient du Forum.

Irak

Vingt-deux professeurs irakiens sont maintenant à même d'enseigner le fédéralisme

Des experts du Forum et des ambassadeurs locaux ont dispensé, à Amman, en Jordanie, une formation sur le fédéralisme à 22 professeurs de droit et de science politique irakiens. La formation, qui s'est déroulée du 18 juin au 5 juillet 2007, représentait l'un des volets d'un projet biennal de 2 millions de dollars financé par l'Agence canadienne de développement international. En plus de la formation dirigée par l'équipe du Forum des fédérations, les participants ont bénéficié de l'expertise de R. Dayakar, ambassadeur d'Inde en Jordanie; Paul Widmer, ambassadeur de Suisse en Jordanie; Jeroen Vergeylen, chargé d'affaires de la Belgique en Irak; et Nicolas Haysom, chef du bureau d'appui constitutionnel de l'UNAMI.

Vingt-deux chercheurs en droit et politicologues irakiens sont maintenant à même de transmettre les principes clés du fédéralisme à leurs étudiants

Le Forum des fédérations a dispensé une seconde formation sur le fédéralisme à 22 professeurs de droit et de science politique à Amman, en Jordanie, du 6 au 19 août 2007. En plus du groupe d'experts du Forum, les participants ont également bénéficié de présentations d'invités provenant d'organisations internationales. Des représentants du Programme de développement des Nations Unies leur ont expliqué le programme de gestion de l'eau de l'Irak, et des experts constitutionnels de la Mission d'appui à l'Irak des Nations Unies leur ont donné les grandes lignes des améliorations proposées au Parlement de l'Irak, en mai 2007, par le Comité de révision constitutionnelle de l'Irak.

Trente et un professeurs de science politique et fonctionnaires irakiens ont été mis au fait de la façon dont le fédéralisme fonctionne ailleurs.

Du 11 au 24 février 2008, le Forum des fédérations a dispensé sa troisième formation sur le fédéralisme à 24 professeurs de droit et de science politique et à sept fonctionnaires irakiens. La formation de deux

semaines s'est déroulée à Amman, en Jordanie. Elle comprenait des exposés ainsi que discussions comparatives sur les structures fédérales présentés par cinq experts du Forum et quatre ambassadeurs affectés en Jordanie, soit les ambassadeurs d'Afrique du Sud, d'Inde, du Brésil, et un diplomate de l'ambassade de Belgique. Dans le cadre de la formation, les participants ont exploré le nouveau site Web lancé par le Forum pour le Centre irakien d'études fédérales (www.iraqcfs.org). Le site offre des renseignements en arabe et en anglais sur des questions fédérales et sur la gouvernance. Les versions anglaise, arabe et kurde du livre *Federalism: An Introduction* [Le fédéralisme : une introduction], récemment publiées, ont été distribuées à tous les participants à la formation. Cette troisième formation menée à bien, le Forum a atteint son objectif qui était de former une masse critique d'universitaires irakiens, soit 70. Les universitaires, de tous profils provenant de 15 établissements d'enseignement supérieur, se sont également mis d'accord sur une série de propositions de modifications à la Constitution irakienne qui ont ensuite été envoyées aux trois présidents du Comité de révision constitutionnelle à Bagdad.

Des professeurs de droit et des fonctionnaires acquièrent des connaissances sur la gouvernance fédérale grâce à des vidéos de formation du Forum

Une version arabe du cours sur le fédéralisme en dix volets du Forum, qui met en vedette des experts et des praticiens du domaine, a été distribuée aux participants irakiens à une formation du Forum dispensée en Jordanie, ainsi qu'à plusieurs intervenants en Irak. Les participants à la troisième formation sur le fédéralisme du Forum présentée à Amman, en Jordanie, le 24 février 2008, ont reçu des exemplaires d'une formation sur DVD intitulée *Exploring Federalism: the Kingston Sessions* [Explorons le fédéralisme : les sessions de Kingston] qui se fonde sur un cours offert à une douzaine de fonctionnaires irakiens dans le cadre de leur voyage d'études au Canada en février 2006. La version trilingue (arabe, kurde et anglais) d'un DVD du Forum intitulé « Le défi de la diversité », qui explique les systèmes fédéraux de cinq pays, a été largement distribuée, ainsi que diffusée par les stations de télévision irakiennes.

Le Forum transmet des connaissances sur le fédéralisme à des professeurs et des étudiants irakiens au moyen de livres en arabe

Au 31 mars 2008, 1 000 exemplaires de la version arabe du livre *Federalism: An Introduction*, (Oxford University Press), rédigé par le président du Forum, George Anderson, avaient été distribuées dans les universités irakiennes. Dans la région du Kurdistan, les versions arabe et kurde de l'ouvrage ont été livrées au ministère de l'Enseignement supérieur, à Arbil. De plus, 20 universités ont reçu 4 000 exemplaires de la version arabe du livre de Ronald L. Watts, prof., intitulé « Systèmes fédéraux comparés »et 4 000 exemplaires de la série de six livrets du Dialogue mondial du Forum, qui ont été imprimés à Bagdad. Ces livrets se penchent sur les constitutions, la répartition des compétences, la gouvernance législative et exécutive, le fédéralisme fiscal, les relations extérieures et les collectivités locales.

Le fédéralisme est ajouté aux programmes d'études des facultés de droit et de sciences politiques de la plupart des universités irakiennes

Avec l'aide du Forum, les grandes lignes d'un programme d'études sur le fédéralisme ont été incorporées dans des programmes d'études en droit et en sciences politiques déjà offerts dans les universités irakiennes, et ce, avant le 31 mars 2008. Un cours universitaire sur le droit constitutionnel, de même que cinq autres cours sur le droit et le gouvernement offerts dans des universités irakiennes, comprennent maintenant des éléments de fédéralisme ainsi que de l'information sur la façon dont les systèmes fédéraux et les systèmes politiques et juridiques des pays fédéraux interagissent, y compris au sein de l'Irak d'aujourd'hui.



Des experts débattent de diversité aux États-Unis dans le cadre d'un atelier du Dialogue mondial du Forum présenté à Easton, en Pennsylvanie. À partir de la droite, dans le sens des aiguilles d'une montre : John Kincaid, Joseph Marbach, John McCartney, G. Alan Tarr, David Woglom et David Wilkins.

Amérique du Nord

Les programmes du Forum en Amérique du Nord ont pris de l'expansion. Une nouvelle conférence thématique sur la bonne gouvernance dans le secteur de l'électricité a attiré des fonctionnaires, des représentants du secteur privé ainsi que des politiciens du Canada et des États-Unis. Au Mexique, une série de conférences sur les relations intergouvernementales présentées en collaboration avec le Ministerio de Gobernación [ministère de l'Intérieur], a réuni des fonctionnaires, des universitaires et des membres de la société civile qui ont échangé des connaissances et discuté d'un éventail d'enjeux clés, tels la gestion des crises environnementales et la redistribution des compétences.

Mexique

Des maires et des fonctionnaires du Yucatán acquièrent des connaissances sur l'amélioration des relations intergouvernementales

Environ 100 maires et un nombre équivalent de fonctionnaires municipaux et régionaux du Yucatán, un État mexicain, se sont réunis à Merida le 26 mars 2008 dans le cadre d'un atelier qui explorait le fonctionnement des institutions intergouvernementales et la décentralisation dans trois pays fédéraux. L'atelier était organisé par le Forum, l'État de Yucatán et l'*Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal* [Institut national du fédéralisme et du développement municipal] (INAFED), une agence du gouvernement fédéral du Mexique. Il s'agissait de la troisième rencontre internationale annuelle sur le renforcement des relations intergouvernementales visant à appuyer le processus de redistribution des compétences entre les États et le gouvernement central qui est requis par la Constitution mexicaine. Le Forum y a délégué des experts internationaux de l'Inde et du Canada. La gouverneure du Yucatán, Ivonne Aracelly Ortega Pacheco, était l'hôte de cet atelier.

Des mécanismes de coopération intergouvernementale expliqués à des maires de Baja California

Le 28 mars 2008, dans la ville d'Ensenada, environ 100 km au sud de Tijuana, 75 fonctionnaires régionaux et locaux se sont réunis afin de se pencher sur la meilleure façon de relier les institutions des gouvernements fédéral, régionaux et municipaux. Dans l'État de Baja California, la création de nouvelles municipalités et la gestion des problèmes environnementaux de la côte du Pacifique représentent deux enjeux pressants. Les participants ont acquis des connaissances sur le fonctionnement des institutions intergouvernementales et la décentralisation en Inde, en Allemagne et au Canada grâce aux experts du Forum qui se sont entretenus de leurs expériences lors de cette réunion.

Des sénateurs acquièrent des connaissances sur les réformes fédérales d'autres pays avant de mettre les leurs en place

Dans le cadre d'une activité organisée par le Forum et l'Institut national du fédéralisme et du développement municipal (INAFED), des sénateurs mexicains se sont penchés sur les réformes d'autres pays fédéraux en matière de partage du pouvoir et sur la façon de mettre en œuvre la répartition des pouvoirs stipulée dans la Constitution du Mexique. Cette activité a été présentée à Mexico le 31 mars 2008, au sein du Sénat de la République du Mexique. Parmi les experts internationaux du Forum, on trouvait Alejandro Arlia, sous-ministre des Affaires municipales de la province de Buenos Aires, en Argentine; S. Lakshminarayanan, ancien secrétaire d'État du Secrétariat du Conseil inter-États de l'Inde; Peter Globensky, ancien membre du Conseil canadien des ministres de l'Environnement; et Rainer Holtschneider, ancien secrétaire d'État du ministère de l'Intérieur du land de Saxe-Anhalt, en Allemagne. INAFED a organisé l'activité pour la Commission sénatoriale sur le fédéralisme, à Mexico, avec l'appui du Forum.

Canada

De jeunes professionnels échangent des connaissances en vue de la conférence internationale

De jeunes professionnels nord-américains se sont donné rendez-vous dans le cadre d'une table ronde régionale présentée à Ottawa, au Canada, les 16 et 17 août 2007 afin de se préparer pour la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme de New Delhi en novembre. Les participants au programme des jeunes professionnels du Forum ont présenté les versions préliminaires de leurs communications pour la conférence de Delhi, une activité organisée conjointement par le Forum des fédérations et le Secrétariat du Conseil inter-États du gouvernement de l'Inde.

Des représentants de l'industrie et des gouvernements du Canada et des États-Unis se préparent à faire face aux besoins environnementaux et de consommation en matière d'électricité

Comment deux pays fédéraux réglementent-ils le secteur de l'électricité sur leur territoire afin de répondre à l'accroissement de la demande ? C'était là le thème d'une récente conférence présentée à Toronto par le Forum et l'Université Queen's (Kingston, Ontario). L'activité, intitulée « La bonne gouvernance et le secteur de l'électricité nord-américain », a réuni 35 participants, dont des représentants canadiens et américains du secteur privé, du secteur public, du milieu universitaire et d'organismes de réglementation. L'activité s'est déroulée à Toronto les 30 septembre et 1er octobre 2007.

Le Forum contribue à un hommage à l'oeuvre de Ronald L. Watts, prof.

Des universitaires de par le monde ainsi que des parlementaires et des fonctionnaires canadiens, étaient tous présents pour marquer la carrière lustrée du professeur émérite Ronald L. Watts. L'activité, intitulée « Le concept fédéral : une conférence en l'honneur de Ronald L. Watts », a été présentée à Kingston du 18 au 20 octobre 2007. Les participants ont acquis des connaissances sur l'état des fédérations et des gouvernements d'union de par le monde, ainsi que sur les façons dont les pays fédéraux gèrent la diversité, les constitutions, la citoyenneté, la décentralisation et le fédéralisme fiscal. La conférence visait à rendre hommage à Ronald L. Watts, professeur émérite de l'Université Queen's. M. Watts, l'un des plus éminents experts sur le fédéralisme au monde, est un des cofondateurs du Forum des fédérations. L'activité était organisée par l'Institut des relations intergouvernementales et l'*International Association of Centers for Federal Studies* [Association internationale des centres d'étude du fédéralisme] avec l'appui du Forum des fédérations et d'autres organisations.

Des fonctionnaires provinciaux et régionaux apprennent leurs expériences respectives en matière d'intégration des immigrants

Le Forum des fédérations a présenté un débat d'experts sur l'immigration dans les pays fédéraux dans le cadre d'une conférence tenue à Montréal le 25 octobre 2007. Il s'agissait de l'un des volets d'une conférence sur la gouvernance du projet Gouvernance démocratique et ethnicité qui est dirigé par un groupe de professeurs d'universités canadiennes et appuyé par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada. Les membres du panel sur les dimensions infranationales de l'intégration et de l'immigration dans les pays fédéraux ont échangé sur leurs expériences en matière d'intégration des immigrants. Parmi ces experts, on retrouvait un sous-ministre de la province de l'Ontario, au Canada, et un commissaire à l'immigration de la ville de New York.

Des membres des Premières nations et des experts internationaux échangent sur leurs expériences en matière de titres fonciers

Les peuples autochtones du Canada exercent de plus en plus de contrôle juridique sur leurs terres. Ce contrôle leur permet de jouir de compétences liées à l'investissement et au développement dont disposent déjà tous les canadiens non autochtones. Afin d'appuyer ce processus, le Forum des fédérations et la Commission de la fiscalité des Premières nations du Canada ont récemment présenté un atelier intitulé « La certitude quant aux titres fonciers des Premières nations ». Lors de cette activité tenue à Vancouver, en Colombie-Britannique, des experts internationaux triés sur le volet ont échangé sur leurs expériences et discuté de leurs points de vue sur les améliorations qui pourraient être apportées au système de titres fonciers afin d'appuyer le développement économique et d'accroître les revenus des gouvernements des Premières nations et des peuples autochtones en général. L'atelier a bénéficié de l'expertise de participants de l'Australie, de

l'Afrique du Sud, du Canada, de même que d'un représentant de l'*Instituto Libertad y Democracia* du Pérou – dirigé par l'économiste Hernando de Soto. Cette activité présentée les 10 et 11 mars 2008 a bénéficié de l'appui financier du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada. Le Forum des fédérations a contribué au travail de la Commission de la fiscalité des Premières nations dès ses tout débuts, dans la foulée de récents changements dans la législation canadienne.

Des Canadiens s'attaquent aux différences et à la diversité, et se préparent à joindre leurs forces

Le 14 mars 2008, à l'Université du Québec à Montréal, une table ronde du Dialogue mondial du Forum a réuni environ 30 universitaires, fonctionnaires et membres de la société civile qui se sont penchés sur la diversité au Canada. Les participants ont discuté de certains enjeux qui perdurent au pays, comme la reconnaissance du Québec en tant que nation au sein du Canada, la marginalisation des peuples autochtones et les inégalités économiques régionales. La gestion de multiples diversités est un défi constant pour les canadiens. La façon de faire du pays a été de négocier les différends et de reconnaître que l'unité requiert l'acceptation des différences plutôt que leur abnégation.

États-Unis d'Amérique

Des participants américains échangent sur les façons dont leur pays compose avec la diversité

Les 14 participants qui ont pris part à la table ronde tenue le 15 mars 2008 à Easton, en Pennsylvanie, formaient un groupe hétérogène : Afro-Américains, Autochtones, Latino-Américains, Blancs; hommes et femmes; chercheurs et praticiens du fédéralisme; jeunes et moins jeunes professionnels; membres de diverses religions de différentes régions du pays; et une étudiante de premier cycle. Ils se sont penchés sur la diversité aux États-Unis et ont conclu que celle-ci diffère de la diversité d'autres fédérations parce les Autochtones américains et les Afro-Américains ont été les premiers groupes distincts du pays, suivis d'une myriade d'immigrants à partir du 19e siècle. Un des participants a en outre avancé que, dans une large mesure, le fédéralisme américain ne se prête pas aux formes de diversité que l'on associe généralement à la plupart des fédérations multiculturelles et multinationales. La table ronde représentait l'un des volets du Dialogue mondial sur la diversité du Forum. L'activité était coordonnée par John Kincaid, prof., du Collège Lafayette et de l'*International Association of Centers for Federal Studies* [Association internationale des centres d'étude du fédéralisme].



Des participants prennent part à un atelier sur la certitude quant aux titres fonciers des peuples autochtones qui s'est tenu à Vancouver, au Canada, en mars 2008. À partir de la gauche : Diane Cragg, Ph.D., María del Carmen Delgado, Ph.D., Maureen Tehan, prof., Nic Olivier, prof., Céline Auclair, Ph.D., et C.T. (Manny) Jules.



Un séminaire sur la réforme fiscale coparrainé par le Forum a été présenté en mars 2008 à Brasília. À partir de la gauche : José Carlos Rassier, directeur général de l'Association des municipalités brésiliennes; Roger Wilkins, directeur général du bureau du Cabinet de la Nouvelle-Galles-du-Sud, Australie; Alexandre Padilha, secrétaire d'État aux Affaires fédérales, Secrétariat des affaires institutionnelles, Brésil; Bernard Appy, secrétaire d'État à la politique économique, ministère des Finances, Brésil; Paulo Ziulkoski, président, Confédération nationale des municipalités, Brésil; et Gilberto Perre, secrétaire exécutif du Front national des maires, Brésil.

Amérique du Sud

En Amérique du Sud, les programmes du Forum en Argentine ont pris de l'expansion. Le Forum a donné l'occasion à des universitaires et des membres de la société civile du pays d'échanger connaissances et expertise en matière de fédéralisme fiscal et y a organisé une analyse comparative des cours suprêmes dans les pays fédéraux. Au Brésil, les programmes du Forum ont mis l'accent sur la réforme fiscale. Des praticiens du fédéralisme se sont ainsi penchés sur les manières de concilier la nécessité d'harmoniser l'impôt et le respect de l'autonomie des 26 États du Brésil et du district fédéral de Brasília.

Brésil

Le Forum contribue à l'organisation d'une mission canadienne au Brésil axée sur des enjeux fédéraux

Tirant parti du réseau du Forum au Brésil, la ministre des Affaires intergouvernementales du Canada, Rona Ambrose, accompagnée de David MacDonald, directeur des partenariats et du développement du Forum, a rencontré le maire de Santos, João Papa, le 16 juillet 2007. Ils se sont entretenus de la revitalisation et du développement des ports, en établissant un parallèle entre l'expérience de Santos et celle de la ville de Montréal, du rôle des collectivités locales au sein de leurs systèmes fédéraux respectifs et de leurs expériences en matière de cybergouvernance. Le 17 juillet, la ministre a assisté à un petit déjeuner doublé d'une séance de breffage aux côtés de l'ambassadeur canadien au Brésil ainsi

qu'à un déjeuner avec les ambassadeurs de l'Australie, de la Belgique, du Mexique, du Nigeria, de l'Autriche et de l'Inde, où elle s'est entretenue de la participation à la Quatrième conférence internationale sur le fédéralisme alors imminente, qui s'est tenue à Delhi en novembre 2007. Lors de son allocution devant les participants à la table ronde sur le fédéralisme, qui était organisée par l'*Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada* (IPEA), Mme Ambrose a déclaré : « Les fédérations viables ont un dénominateur commun en ce sens qu'elles considèrent le fédéralisme non comme une fin en soi, mais plutôt comme un moyen de composer avec la diversité et de servir efficacement leurs citoyens. »

Des fonctionnaires et des membres de la société civile échangent des points de vue sur la réforme fiscale

Le gouvernement du Brésil cherche à mettre en place à l'échelle nationale une taxe sur la valeur ajoutée (TVA) harmonisée. Il a donc organisé, en collaboration avec le Forum des fédérations, un séminaire au cours duquel les grandes lignes de la réforme ont été débattues. Environ 250 personnes ont pris part à cette activité présentée les 5 et 6 mars 2008. Le séminaire représentait la première discussion publique sur la réforme fiscale soumise au Congrès par le gouvernement fédéral. L'adoption d'un système de TVA double comprenant un volet régional et un volet fédéral représente l'objectif principal de cette réforme fiscale qui fait partie du paysage politique brésilien depuis maintenant 20 ans. Ce système a été présenté comme un moyen de concilier deux besoins divergents, soit l'harmonisation fiscale et le respect de l'autonomie des 26 États du Brésil et du district fédéral de Brasília. Des membres du Cabinet fédéral du Brésil et des représentants de chacun des trois ordres du gouvernement brésilien, dont le Forum fiscal des États brésiliens, ont présenté des exposés dans le cadre de cette activité. Le Forum était représenté par Roger Wilkins, membre du conseil d'administration (Australie) et Diana Chebenova, gestionnaire des programmes en Amérique du Sud.

Des fonctionnaires évaluent les progrès réalisés en matière de gestion de la diversité au Brésil

La table ronde du Dialogue mondial sur la diversité et l'unité dans les pays fédéraux du Forum a été présentée par l'*Instituto de Pesquisa Económica Aplicada de Brasília* le 25 mars 2008. Parmi les participants, on trouvait des représentants des gouvernements fédéral et régionaux ainsi que des membres de la société civile, y compris des associations représentant les peuples autochtones et des représentants d'organismes œuvrant dans le domaine des droits de la personne. Les participants ont offert leurs points de vue sur l'efficacité de la fédération à trois paliers du Brésil pour ce qui est d'encourager et de promouvoir la diversité et d'en favoriser la reconnaissance, ainsi que sur la façon dont leur système fédéral compose avec les inégalités socio-économiques. Ils se sont également penchés sur de nouveaux moyens d'atteindre ces objectifs, tels que la coopération transterritoriale et multisectorielle, et sur les modifications constitutionnelles nécessaires, ou non, pour mettre en place ces mécanismes.

Argentine

Des fonctionnaires échangent sur la répartition des recettes au sein du système fédéral argentin

Le Forum fait partie des six organisations qui ont délégué des conférenciers au 10^e séminaire annuel sur le fédéralisme fiscal présenté à Buenos

Aires. Ce séminaire tenu le 27 novembre 2007 a réuni environ 100 universitaires et praticiens du fédéralisme des provinces de l'Argentine et de sa capitale fédérale. Il s'agissait d'une initiative conjointe du Centre de mise en œuvre de politiques publiques favorisant l'équité et la croissance, de la Commission de coparticipation du Sénat national, du Forum des fédérations, de la AE Business School et de deux grandes universités, soit l'Universidad Austral et l'Universidad Nacional de La Plata.

De nouveaux moyens d'améliorer les cours constitutionnelles des pays fédéraux présentés à des juges

Un séminaire présenté les 26 et 27 mars 2008 à Buenos Aires s'est penché sur les différentes façons dont fonctionnent les cours constitutionnelles au sein des pays fédéraux. Il a réuni des juges, des anciens juges et des chercheurs de l'Allemagne, de l'Espagne du Népal et du Sri Lanka, de même que des juges des cours supérieurs de l'Argentine, du Brésil et du Canada, et des avocats et chercheurs de l'Australie, de l'Inde et des États-Unis. Quatre enjeux clés sont ressortis des discussions. Le premier avait trait à l'activisme judiciaire, qui est bien perçu en Argentine. Le second avait trait à la composition des cours constitutionnelles et à la légitimité du processus de nomination judiciaire qui, selon plusieurs, devrait mener à un tribunal représentatif des régions. Le troisième concernait la révision juridique diffuse ou concentrée, et le quatrième, le fédéralisme et les droits.



Apprendre les uns des autres. Des participants à un séminaire coparrainé par le Forum, présenté en novembre 2007 au sein du Sénat de l'Argentine, échangent sur la répartition des recettes au sein de leurs pays respectifs. De gauche à droite : la sénatrice argentine Silvia Ester Gallego; Luciana Diaz Frers, directrice des politiques fiscales au Centre de mise en œuvre de politiques publiques favorisant l'équité et la croissance (CIPPEC); Gerardo Uña, CIPPEC et Fondation Konrad Adenauer; et Fernando Rezende, Fondation Getulio Vargas, Brésil.

Partenariats

International

L'Allemagne se joint au Forum des fédérations

Une cérémonie de signature tenue à Berlin le 11 octobre 2007 a fait de l'Allemagne le neuvième partenaire du Forum des fédérations. L'entente de partenariat a été signée à Berlin par Wolfgang Schäuble, Ph. D., ministre fédéral de l'Intérieur de l'Allemagne, et Arnold Koller, prof., président du conseil d'administration du Forum des fédérations et ancien président de la Suisse. Les autres pays partenaires du Forum sont l'Australie, l'Autriche, le Canada, l'Éthiopie, l'Inde, le Mexique, le Nigeria et la Suisse.

La Suisse double sa contribution annuelle

La Suisse a annoncé son intention de doubler sa contribution annuelle au Forum. La contribution du gouvernement de la Suisse finance les programmes de base du Forum et comprend le détachement d'un haut fonctionnaire suisse. Ce haut fonctionnaire supervisera l'établissement et la mise en œuvre du programme d'assistance en matière constitutionnelle et de gouvernance fédérale que le Forum prévoit d'offrir au Népal, de même que le programme de stages pour les jeunes professionnels.

Le Forum est accrédité auprès de l'ONU

Le 31 juillet 2007, le Forum des fédérations a été officiellement accrédité auprès du Département de l'information des Nations Unies en tant qu'organisation non gouvernementale associée. Pour le Forum, cette accréditation signifie un meilleur accès aux ressources des Nations Unies et aux réunions publiques des organes de l'ONU. Le Forum sera également officiellement convié, entre autres, aux breffages organisés par le Département de l'information et offerts par des représentants des Nations Unies, des délégués gouvernementaux et d'autres experts. Le fait d'être ainsi reconnu par l'ONU renforcera le statut international du Forum et permettra d'élargir l'éventail des partenaires potentiels de l'organisme à l'échelle internationale. Le Forum des fédérations a collaboré avec les Nations Unies dans le cadre de ses activités au Moyen-Orient, qui comprennent des conférences sur le fédéralisme en Irak et la formation d'universitaires irakiens.

Conseil stratégique

Le conseil stratégique du Forum se donne rendez-vous en Inde

Le conseil stratégique du Forum, composé de représentants des pays partenaires du Forum, s'est réuni à New Delhi le 4 novembre 2007, juste avant la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme. Au nombre des propositions présentées au conseil d'administration par le conseil stratégique on trouve :

- la publication d'une version allemande de la revue Fédérations
- la mise en place d'un statut de partenaire associé au sein du Forum pour les pays qui ne sont pas complètement fédéraux, mais qui sont dotées de caractéristiques fédérales et qui démontrent un intérêt pour le fédéralisme
- l'établissement de relations avec l'Union européenne
- la recommandation que chaque membre du conseil d'administration examine les possibilités que son pays augmente sa contribution au financement de base du Forum.



En mai 2007, l'ancien ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne, Joschka Fischer, s'est entretenu de l'avenir de l'intégration européenne et des relations transatlantiques. A partir de la droite : Joschka Fischer, Matthias Höpfner, ambassadeur d'Allemagne au Canada, et George Anderson, président du Forum.

Réseautage

Un ancien ministre des Affaires étrangères allemand explique les coûts associés au rejet de la Constitution européenne

Plus de 400 personnes ont assisté à une conférence donnée par l'ancien ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne, M. Joschka Fischer. Cette conférence, qui a été présentée le 15 mai 2007 à Ottawa, était organisée par l'Ambassade d'Allemagne et le Forum des fédérations. Le discours de M. Fischer, ancien chef du Parti vert de l'Allemagne au sein de la coalition entre ce parti et le Parti social-démocrate, portait sur l'avenir de l'intégration européenne et des relations transatlantiques.

Le personnel du Forum et des invités sont mis au fait des faiblesses de la dévolution au Royaume-Uni

Charlie Jeffery, prof., de l'Université d'Edimbourg, a présenté son analyse des faiblesses de la dévolution au Royaume-Uni. La présentation qui s'est déroulée le 16 mai 2007 dans les bureaux du Forum, à Ottawa, était organisée par Céline Auclair, vice-présidente du Forum des fédérations. Des membres du personnel du Forum, de même que des représentants d'autres O.N.G. et d'ambassades ont pris part à cette discussion sur la dévolution. Les propos de M. Jeffery s'appuyaient en partie sur les résultats des élections de mai 2007 en Écosse, lesquelles ont vu le Parti national d'Écosse, un parti sécessionniste, remporter plus de sièges que tout autre parti, mais demeurer à 18 sièges de la majorité (65 sièges). Le coup d'envoi de la dévolution au Royaume-Uni a été donné en 1997 avec l'instauration d'un parlement en Écosse ainsi que d'assemblées au Pays de Galles et en Irlande du Nord.

IDEA et le Forum échangent sur les transitions vers la démocratie

Le président du Forum, George Anderson, a pris part à une conférence présentée à Stockholm qui s'intitulait « Le partage et la répartition du pouvoir à la suite d'un conflit ou dans le cadre de transitions vers la démocratie : approches, défis, résultats concrets ». Il y a présidé, le 19 juin 2007, un groupe d'experts sur le fédéralisme. La conférence était organisée par l'*Institute for Democracy and Electoral Assistance* (IDEA).

Un ministre sri lankais donne un aperçu du conflit au Sri Lanka

Le 28 juin 2007, G.L. Peiris, prof. et ministre de l'Expansion des exportations et du Commerce international du Sri Lanka, s'est entretenu avec de hauts représentants du Forum des fédérations. Ils ont discuté de la conjoncture politique au Sri Lanka et des options pour la conclusion d'une entente constitutionnelle dans un avenir rapproché. Le ministre, accompagné de W. J. S. Karunaratne, haut-commissaire du Sri Lanka au Canada, a rencontré le président du Forum, George Anderson, ainsi que de hauts représentants de l'organisation. M. Peiris était ministre des Affaires constitutionnelles et négociateur en chef du gouvernement lors des pourparlers de paix avec les Tigres de libération de l'Eelam Tamoul (TLET) au moment où le Forum prenait part au processus de paix.

Organisations partenaires

Un fonctionnaire du service extérieur de l'Allemagne se joint au Forum pour un an

Le 24 juillet 2007, Hans Gnadtke a entamé un mandat d'un an en détachement au Forum. Avant de se joindre au Forum, il occupait le poste d'ambassadeur itinérant et commissaire au dialogue avec le monde musulman. Il a également occupé les postes d'ambassadeur auprès du Lesotho, de la Guinée et du Soudan. M. Gnadtke s'est joint au service extérieur de l'Allemagne en 1973.

Un aperçu d'autres systèmes fédéraux offert à des législateurs allemands

Une délégation composée de 21 représentants élus de l'Allemagne s'est rendue dans les bureaux du Forum ainsi que dans des bureaux du gouvernement à Ottawa et à Toronto afin de se pencher sur le fédéralisme et les finances au Canada. Les délégués, des membres des trois grands partis au sein de l'Assemblée législative du land de Bade-Wurtemberg, une région allemande, dont le ministre des Finances, ont pris part à des séances de breffage offertes par George Anderson, président du Forum, ainsi que par des représentants du Bureau du vérificateur général du Canada, du Conseil du Trésor du Canada et du Bureau du vérificateur général de l'Ontario.

Des fonctionnaires canadiens et d'autres fédérations acquièrent des connaissances sur les réformes en Allemagne

Dans le cadre d'un déjeuner-causerie présenté dans les bureaux du Forum à Ottawa le 3 octobre 2007, Arthur Benz, prof., de la *Fernuniversität Hagen* [Université d'apprentissage à distance de Hagen] a expliqué les importantes modifications proposées au système fiscal et administratif allemand. Les changements, qui seraient intégrés dans la réforme du fédéralisme fiscal du pays, représenteraient la deuxième réforme d'envergure du système fédéral depuis peu. Des représentants d'ambassades de plusieurs pays fédéraux et du service extérieur du Canada ont pris part à cette activité.

Une activité présentée au Canada se penche sur l'accroissement de l'efficacité de la fonction publique

La fonction publique d'un pays fédéral peut-elle refléter la diversité du pays tout en demeurant efficace en matière de prestation de services à ses citoyens et résidents ? Voilà la question qui a été abordée dans le cadre d'un dialogue informel avec le consultant Luc Turgeon de l'Université de Toronto, une activité organisée à Ottawa le 11 octobre 2007 par le Forum des fédérations et l'École de la fonction publique du Canada. M. Turgeon, un fellow du Club de Rome, est consultant auprès de la Fondation Gorbachev.

Des Éthiopiens acquièrent des connaissances sur d'autres systèmes fédéraux

Le 17 octobre 2007, environ 30 législateurs éthiopiens se sont rendus dans les bureaux du Forum pour prendre part à une réunion spéciale organisée par le directeur des programmes en Afrique, Shawn Houlihan. Ils y ont acquis des connaissances sur le Canada et d'autres pays fédéraux.

Des Canadiens profitent des réflexions sur les relations intergouvernementales d'un expert du gouvernement indien

Le Forum des fédérations a organisé un voyage d'études de trois jours au Canada pour S.D. Sharma, conseiller et secrétaire d'État auxiliaire du secrétariat du Conseil inter-États du gouvernement de l'Inde. La visite de M. Sharma au Canada visait à accroître ses connaissances sur les pratiques intergouvernementales du Canada et à discuter de la collaboration entre le Forum des fédérations et le gouvernement de l'Inde après la quatrième conférence internationale sur le fédéralisme en novembre 2007. Au cours de son séjour, il a rencontré des représentants du ministère des Affaires intergouvernementales du Bureau du Conseil privé et de l'Institut sur la gouvernance.

Le Forum entretient des relations avec des organisations partenaires dans plusieurs pays fédéraux. Il travaille étroitement avec elles à l'élaboration et la mise en œuvre de projets, et compte sur les renseignements et les conseils qu'elles lui fournissent.

International

Comité de recherche sur les fédérations et le fédéralisme comparés, Association internationale de science politique (AISP)

Bad Honnef, Allemagne

International Association of Centers for Federal Studies [*Association internationale des centres d'études du fédéralisme*], Université de Melbourne
Melbourne, Australie

Institut de la Banque mondiale

Washington DC, États-Unis

National

AFRIQUE DU SUD

Community Law Centre [*Centre de droit communautaire*]
Université du Cap-Occidental
Bellville

ARGENTINE

Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento (CIPPEC) [*Centre de mise en œuvre de politiques publiques favorisant l'équité et la croissance*]
Buenos Aires

AUSTRALIE

Centre for Comparative Constitutional Studies [*Centre d'études constitutionnelles comparées*] (Melbourne)
Université de Melbourne
Melbourne

AUTRICHE

Institut für Föderalismus [*Institut du fédéralisme*]
Innsbruck

BELGIQUE

Institut de droit constitutionnel

Katholieke Universiteit Leuven [*Université catholique de Leuven*]
Leuven

BRÉSIL

Fundação do Desenvolvimento Administrativo (FUNDAP)
[*Fondation pour l'administration publique*]
São paulo

Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada (IPEA) [*Institut de recherche en économie appliquée*]
Brasília

CANADA

Institute of Intergovernmental Relations [*Institut des relations intergouvernementales*]
Université Queen's
Kingston, Ontario

ESPAGNE

Institut d'Estudis Autònoms [*Institut d'études autonomes*]
Barcelone

Instituto de Derecho Público Comparado [*Institut de droit public comparé*]
Universidad Carlos III de Madrid
Madrid

Fondation Gimenez Abad pour l'étude des Parlements et des statuts d'autonomies
Cortes de Aragon (*Parlement d'Aragon*)
Saragosse

INDE

Institute of Social Sciences [*Institut des sciences sociales*]
New Delhi

MEXIQUE

Instituto nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal (INAFED) [*Institut national du fédéralisme et du développement municipal*]
Mexico

NIGERIA

Institute for Governance and Social Research [*Institut de gouvernance et de recherche sociale*]
Jos, État du Plateau

FÉDÉRATION RUSSE

Fondation pour le développement du parlementarisme en Russie
Moscou

SRI LANKA

Centre for Policy Alternatives [*Centre d'alternatives politiques*]
Colombo

SUISSE

Institut du fédéralisme, Université de Fribourg
Fribourg

ROYAUME-UNI

Centre for Federal Studies [*Centre d'études fédérales*]
Canterbury

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

The Council of State Governments [*Conseil des gouvernements d'États*]
Lexington, Kentucky

The Meyner Center for the Study of State and Local Government

[*Le centre Meyner pour l'étude des gouvernements étatiques et locaux*]
Collège Lafayette
Easton, Pennsylvanie



Des participants suisses débattent de diversité dans le cadre d'une table ronde nationale présentée à Fribourg, en Suisse, en mars 2008. La table ronde était coordonnée par Thomas Fleiner, de l'Université de Fribourg, et Maya Hertig, de l'Université de Genève.

Éducation et information publique

The screenshot shows the homepage of the Forum des fédérations website. At the top, there's a navigation bar with links for "Fédéralisme", "Programmes de gouvernance", "Programmes mondiaux", "Activités", "Produits", "Qui sommes-nous?", and "Partenaires". Below the navigation is a search bar with placeholder text "Rechercher sur le site" and a "Recherche" button. A sidebar on the left contains sections for "Fédérations", "Forum Fédérations", "Centre documentaire", and "Abonnez-vous à notre cyberbulletin". The main content area features a banner about Brazil joining the forum, followed by a photo of a panel discussion at a conference in Bahia, Brazil. There are also several video thumbnails and a section titled "La diversité dans les...".



*La division de l'éducation et de l'information publique du Forum assume un double rôle : elle fournit des services de communication à l'organisation au moyen de son site Web, de sa revue, de son bulletin et de médias connexes, et les tient à jour, en plus de contribuer à la production des outils pédagogiques de l'organisation. En 2007-2008, l'accent a été mis sur le lancement de versions remaniées du site Web, de la revue et du bulletin du Forum, tous bien reçus par les usagers et les abonnés. La division a également contribué à l'élaboration et à la production d'outils pédagogiques tels que des vidéos de formation, de même qu'à la traduction et à l'impression de livres et livrets du Forum en arabe, en allemand et en espagnol. La division a apporté un important soutien logistique à la production de deux ouvrages lancés par le Forum, soit le populaire livre *Federalism: An Introduction* rédigé par le président du Forum, George Anderson, et publié par Oxford University Press, et le quatrième livre de la série du Dialogue mondial, *The practice of Fiscal Federalism*, financé par la Banque mondiale. La division a également coordonné la production en Inde de la série de livres (4) et de livrets (6) du Forum en vue de la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme où ces ouvrages ont été distribués et vendus.*

Le site Web du Forum

Le site Web du Forum, www.forumfed.org, a été relancé en juillet 2007. En peu de temps, il est devenu le principal moyen de communication de l'organisation, sa fenêtre sur le monde et le point d'entrée du monde au Forum. Le site est maintenant affiché de manière prédominante sur Google et on y fait référence dans les pages en anglais et en français de Wikipedia.

Depuis juillet 2007, les statistiques indiquent qu'il est rapidement devenu un site de prédilection pour ceux qui s'intéressent à notre travail ou cherchent de l'information sur le fédéralisme. Au cours des neuf mois qui se sont écoulés depuis juillet 2007, le site a reçu plus de 28 000 visites de 136 pays. Dans le cadre de ces visites, 46 331 pages ont été parcourues, ou environ 1,5 page Web par visiteur. Enfin, le nombre de visites semble être en importante croissance.

Le Forum donne gratuitement accès en ligne à un centre documentaire sur le fédéralisme. Un onglet situé dans le coin gauche, au haut de la page d'accueil du Forum, permet d'y accéder. Au cours de l'exercice 2007-2008, le centre documentaire a été remanié afin d'en faciliter l'usage tant pour les visiteurs qui effectuent des recherches que pour les membres du personnel qui ajoutent à la collection en ligne. Au cours de cet exercice, le contenu du centre documentaire a également été relogé dans une base de données sécurisée qui est maintenant complètement contrôlée par le Forum, ce qui assure plus de sécurité et d'accessibilité. La base de données contient plus de 800 documents, dont des articles sur divers aspects et thèmes liés à la gouvernance fédérale et des articles publiés par le Forum, plusieurs d'entre eux étant disponibles en plusieurs langues.

Revue Fédérations

La revue Fédérations, la publication phare du Forum, a été complètement remaniée en 2007-2008. D'une revue d'actualités sur le fédéralisme, elle est devenue une revue assurant un juste équilibre entre contenu thématique et articles d'actualité.

Depuis le remaniement, ses pages couverture ont mis en vedette le gouverneur de la Californie, Arnold Schwarzenegger, le premier ministre de l'Inde, Manmohan Singh, et la présidente de l'Argentine, Cristina Kirchner de Fernandez. Ces trois numéros se penchaient respectivement sur les thèmes de l'enseignement supérieur dans les pays fédéraux, de la diversité dans les pays fédéraux, et des villes de cinq pays fédéraux et leurs plans d'action.

La revue est publiée en anglais, en français, en espagnol et en russe. Les versions anglaise et française ont été envoyées à environ 6 500 récipiendaires. Un partenaire assure la distribution de 500 exemplaires en espagnol au Mexique et un autre partenaire en Espagne en distribue 300 exemplaires. Le Forum a aussi fourni des fonds à une O.N.G. russe qui a imprimé et assuré la distribution de 2 000 exemplaires en Russie. Le conseil d'administration nous a demandé d'également produire une version allemande de la revue au cours de l'exercice 2008-2009 et de faire imprimer les revues en Inde afin de minimiser nos coûts de production. L'avenir de la version russe est actuellement à l'étude.

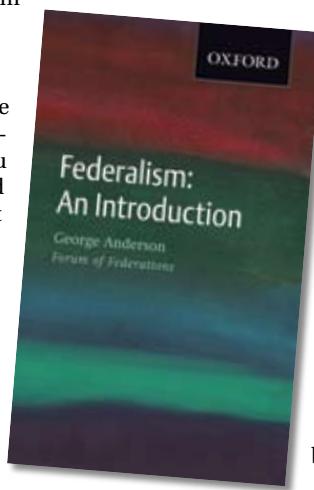
La revue est disponible sur le site Web du Forum en format PDF et en ligne.

Une introduction au fédéralisme

En 2007-2008, le Forum a lancé le populaire ouvrage *Federalism: An Introduction* [Le fédéralisme, une introduction] rédigé par le président du Forum, George Anderson, et publié par Oxford University Press. Ce livre est devenu un élément clé des publications du service d'information publique du Forum.

Des exemplaires du livre de 88 pages ont été distribués lors de la 4^e conférence internationale sur le fédéralisme présenté en novembre 2007 à Delhi.

L'ouvrage a depuis été traduit, ou est sur le point d'être traduit, en arabe, en catalan, en allemand, en hindi, en kurde, en népalais, en portugais, en singhalais et en espagnol, et a soit



été publié dans ces langues ou le sera sous peu. Il sera également traduit en italien et en russe et publié dans ces langues un peu plus tard. Des versions en d'autres langues encore sont envisagées. Ces ouvrages ont été soit publiés par des maisons d'édition, soit produits avec l'appui d'organisation d'aide au développement.

Le premier d'une série, l'ouvrage présente un aperçu concis et non académique du fédéralisme. M. Anderson prépare un ouvrage similaire sur le fédéralisme fiscal qui sera publié en 2008-2009.

Cyberbulletin @Fédérations

Le cyberbulletin du Forum, @Fédérations, a été remanié afin de lui donner l'apparence d'une revue électronique. Il a été envoyé quatre fois en 2007-2008. Le bulletin produit en anglais et en français a été envoyé à environ 6 500 récipiendaires, pour la plupart des intervenants du Forum. L'objectif du bulletin est de garder les intervenants de l'organisation au courant des activités du Forum présentées de par le monde au cours de l'année.

Centre documentaire interne

En mai 2007, le Forum a engagé une bibliothécaire à temps partiel, Judith van Berkum. Elle a catalogué les quelque 1 000 livres qui se trouvaient dans le centre documentaire du Forum et a saisi ces données dans un catalogue en ligne. Le centre documentaire est mis à jour par l'ajout de nouveaux livres et revues sur le fédéralisme. Il est utilisé par les membres du personnel du Forum dans le cadre de recherches ou pour obtenir des informations de base au moment de la planification de programmes.

Finances et opérations

La division des finances et des opérations fournit un soutien administratif à tous les programmes et à toutes les activités du Forum – entre autres en matière de ressources humaines, de finances, de comptabilité et de technologies de l'information. La division gère des activités liées à l'élaboration et au contrôle du budget de l'organisme, ainsi qu'aux investissements du Forum et aux vérifications. Elle s'assure également que les opérations financières du Forum correspondent aux normes financières reconnues et aux conditions des accords de financement.

En 2007-2008, le Forum a amorcé un virage vers une approche plus entreprenariale. Au siège social, on comptait 21 employés disposant d'un contrat à long terme et huit d'un contrat à durée déterminée. Le salaire d'un membre du personnel a pu être entièrement tiré d'un contrat de financement et nous avons été en mesure de tirer 10,42 % des dépenses liées au personnel de l'ensemble de nos contrats de financement. Le Forum a en outre bénéficié du détachement d'un fonctionnaire suisse et d'un diplomate du service extérieur de l'Allemagne. Le guide des ressources humaines de l'organisme a été revu afin d'adapter nos politiques aux nouvelles réalités opérationnelles et liées au financement, et de refléter les différentes méthodes d'embauche maintenant utilisées par l'organisme.

Le rapport final de vérification de la conformité avec l'accord de subvention du gouvernement du Canada, le rapport de l'examen des procédés administratifs mené à la fin de l'exercice 2006-2007, les états financiers vérifiés de 2007 et les vérifications de moindre envergure liées à des projets en particulier ont été présentés à la direction. La division a

en outre mis en œuvre des recommandations de l'examen des procédés administratifs et organisé un atelier pour le personnel sur la méthodologie relative à l'établissement des coûts pour les contrats de financement et au recouvrement des coûts en vertu de ces contrats.

Au cours de cet exercice, la division a déployé d'importants efforts pour soutenir l'élaboration, la présentation et la mise en œuvre de contrats d'aide au développement, entre autres en effectuant des recherches sur les exigences juridiques et opérationnelles de nouvelles ententes relatives à l'emploi, en contribuant à l'établissement des dépenses liées au personnel pour des propositions de projet, et en préparant les rapports financiers exigés par les divers bailleurs de fonds du Forum. La division a aussi pris part aux réunions du comité d'examen des contrats. Le système comptable a été mis à niveau afin de répondre aux nouvelles exigences, soit la production de rapports fondés sur les résultats en tant d'extrants, et le logiciel comptable a été remanié afin d'améliorer le suivi des engagements.

La division a également préparé les informations financières requises pour des documents, des prévisions et des analyses présentés lors de réunions du conseil d'administration et des comités.

En 2008-2009, le Forum ouvrira en Éthiopie son premier bureau hors Canada. La division a effectué des recherches et travaillé à l'établissement de nouvelles ententes contractuelles et relatives aux avantages sociaux pour le personnel à l'étranger, ainsi qu'organisé des réunions avec d'autres O.N.G. afin d'échanger avec elles des informations et des expériences sur l'élaboration de politiques distinctes pour les opérations, la comptabilité et les ressources humaines dans ce nouveau contexte.

Valeur totale du financement lié aux projets

Les états financiers vérifiés du Forum pour l'exercice 2007-2008 se penchent en détail sur les recettes et les dépenses du Forum. Toutefois, la valeur monétaire du travail du Forum dépasse de beaucoup les recettes et les dépenses de l'organisation. Le tableau ci-dessous dépeint de façon plus juste la valeur du financement lié aux programmes du Forum. La colonne « Encaissements » correspond aux fonds dépensés directement par le Forum. La colonne « Produits et services »

correspond aux fonds déboursés par des partenaires pour des activités qui font partie intégrante des opérations du Forum (par exemple, salaires de membres du personnel, coûts de traduction). La colonne « Dépensé par d'autres » correspond aux coûts assumés par des partenaires et d'autres gouvernements pour des activités telles que des conférences parrainées par le Forum.

Coût total des programmes en 2007-2008

Programmes 2007-2008	Encaissements du Forum*			Produits et services	Dépensé par d'autres	Total	
	Subvention	Partenaires	Contrats				
Internationalisation	317 611	82 284		399 895	200 000	107 500	707 395
Programmes de gouvernance	1 590 466	543	1 902 949	3 493 958	80 000	144 000	3 717 958
Programmes mondiaux	903 914	141 819	46 430	1 092 163	350 000	7 000 000	8 442 163
Information publique	876 451	3 281		879 732	56 444	0	936 176
Opérations (comprend le C.A.)	721 596	271 246		992 842	75 000	0	1 067 842
Total	4 410 038	499 173	1 949 379	6 858 590	761 444	7 251 500	14 871 534

* tableau préparé par la division des finances, systèmes et opérations du Forum

Ce tableau indique les différentes formes de soutien dont bénéficient les activités du Forum. Au financement de base accordé par le gouvernement du Canada, qui s'élève à plus de 4,4 millions (CAD), s'ajoutent des fonds en espèces d'autres gouvernements partenaires, qui s'élèvent à près de 500 000 \$. De plus, le Forum bénéficie de contrats qui lui fournissent un peu moins de 2 millions de dollars.

En plus de ces sources de soutien financier direct, les opérations du Forum ont en outre bénéficié de détachements offerts par les gouvernements de l'Allemagne et de la Suisse, de traductions et d'autres services fournis par des gouvernements partenaires. On a estimé leur valeur à 760 000 \$.

Enfin, le Forum s'efforce constamment d'obtenir le soutien de ses partenaires gouvernementaux et autres pour plusieurs de ses

activités. Ces fonds étant décaissés directement par les partenaires, leur soutien n'apparaît toutefois nullement dans les livres du Forum. Il peut néanmoins se révéler substantiel, l'exercice 2007-2008 ayant atteint un nouveau sommet en raison du soutien offert par le gouvernement de l'Inde pour la tenue de la quatrième conférence internationale sur le fédéralisme, un soutien estimé à 7 millions de dollars. De plus, une estimation sobre des autres fonds dépensés directement par d'autres partenaires chiffre ce soutien à 250 000 \$.

Par conséquent, la valeur totale des activités du Forum au cours du dernier exercice a atteint 15 millions de dollars au moyen de fonds directs, de contrats, de produits et services offerts en lieu et place de fonds, et de fonds additionnels dépensés par d'autres.

État de la situation financière

au 31 mars 2008

ACTIFS DISPONIBLES	2008	2007 (Reconstaté)
Encaisse	\$1 686 001	\$1 257 639
Comptes débiteurs	448 113	333 036
Placements	309 577	730 901
Placements - affectés	3 400 000	3 600 000
Charges payées d'avance	24 827	37 866
Débours liés aux programmes	4 374	73 372
	5 872 892	6 032 814
IMMOBILISATIONS	184 409	204 404
<u>PLACEMENTS - AFFECTÉS</u>	8 426 619	11 818 421
	\$14 483 920	\$18 055 639
PASSIF EXIGIBLE		
Comptes créditeurs et charges à payer	\$998 448	\$679 946
Contributions reportées	754 819	861 092
Contributions reportées - Fonds à long terme	3 400 000	3 600 000
	5 153 267	5 141 038
CONTRIBUTIONS REPORTÉES - IMMOBILISATIONS	52 533	65,901
CONTRIBUTIONS REPORTÉES - FONDS À LONG TERME	8 426 619	11 818 421
	13 632 419	17 025 360
PASSIF ÉVENTUEL		
ACTIF NET		
Investi en immobilisations	131 876	138 503
<u>Non affecté</u>	719 625	891 776
	851 501	1 030 279
	\$14 483 920	\$18 055 639

État des recettes et des dépenses

au 31 mars 2008

Recettes	2008	2007
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international		
Fonds à long terme	\$ 4 048 605	\$ 4 289 022
Projets	315 216	357 534
Contribution canadienne	51 395	57 645
Autres contributions de pays étrangers	301 993	283 158
Agence canadienne de développement international (ACDI)	1 317 197	367 794
Affaires indiennes et du Nord Canada	38 009	-
Projet du gouvernement de la Norvège	251 001	73 221
Projet du gouvernement de la Suisse	131 156	84 405
Projet du gouvernement du Royaume Uni	111 049	-
Projet du gouvernement de l'Inde	15 078	214 058
Autres projets	62 025	65 351
Intérêts	23 457	23 966
Autres recettes	28 753	43 367
Gain (perte) sur opérations de change	(15 122)	1 025
	\$ 6 679 812	\$ 5 860 546
Dépenses		
Publicité et promotion	410	2 491
Consultants	148 819	149 097
Bourses et honoraires	40 000	36 000
Location d'appareils	5 124	4 727
Réunions et installations	2 338	-
Bureau et frais généraux	91 567	134 140
Impression et publications	684	686
Services professionnels	46 901	65 132
Projets (échéancier)	5 749 281	4 471 277
Loyer	185 783	186 333
Salaires et avantages sociaux	404 828	387 642
Téléphone et Internet	25 270	20 946
Voyages	88 358	15 085
	6 789 363	5 473 556
Excédent des recettes sur les dépenses avant les postes sous-mentionnées	(109 551)	386 990
Amortissement des contributions reportées au titre des immobilisations	13 368	16 810
Amortissement des immobilisations	(82 595)	(50 808)
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	\$ (178 778)	\$ 352 992

Événements du Forum

2007–2008

19-21 avril 2007	Johannesburg, Afrique du Sud	Table ronde internationale sur la gouvernance locale du Dialogue mondial
28-30 avril 2007	Khartoum, Soudan	Lancement par le Forum d'une formation sur le fédéralisme et la paix au Soudan
30 avril 2007	Addis Ababa, Éthiopie	Assistance technique à la Chambre de la fédération [<i>House of Federation</i>] de l'Éthiopie
15 mai 2007	Ottawa, Canada	Discours de l'ancien ministre des Affaires étrangères de l'Allemagne, Joschka Fischer
16 mai 2007	Ottawa, Canada	Séminaire sur la dévolution au Royaume-Uni, par Charlie Jeffery, prof.
3-5 juin 2007	Kalutara, Sri Lanka	Atelier sur la création de lexiques sur le partage du pouvoir et le fédéralisme pour le Sri Lanka
6 juin 2007	Colombo, Sri Lanka	Conférence publique sur le modèle indien de partage du pouvoir, par Akhtar Majeed
7 juin 2007	Ottawa, Canada	Séminaire donné par des stagiaires du Forum présentant leur travail en Afrique du Sud
7-8 juin 2007	Kalutara, Sri Lanka	Atelier sur le concept fédéral et les options de partage du pouvoir au Sri Lanka
12-13 juin 2007	Guwahati, Inde	Table ronde régionale sur le fédéralisme des États du nord-est de l'Inde
13 juin 2007	Ottawa, Canada	Séminaire sur les relations intergouvernementales en Inde, par S.D. Sharma
14-15 juin 2007	Kathmandu, Népal	Le président du Forum s'entretient de constitutions fédérales avec des journalistes et une faculté de droit
18 juin - 5 juillet 2007	Amman, Jordanie	Formation sur le fédéralisme dispensée à des professeurs de droit et de science politique de l'Irak
19 juin 2007	Stockholm, Suède	Le Forum participe à une conférence organisée par IDEA sur le partage du pouvoir à la suite d'un conflit
20-29 juin 2007	Ottawa, Canada	Le Forum coorganise un voyage d'études au Canada pour de hauts fonctionnaires sri lankais
21-22 juin 2007	Nainital, Inde	Table ronde régionale sur le fédéralisme des États du nord de l'Inde
28 juin 2007	Ottawa, Canada	Atelier avec G. L. Peiris, ancien ministre sri lankais
16-17 juillet 2007	Santos et Brasilia, Brésil	Le Forum participe à une mission canadienne au Brésil axée sur des enjeux fédéraux
26-27 juillet 2007	Kochi, Kerala, Inde	Table ronde régionale sur le fédéralisme des États de l'ouest de l'Inde
30-31 juillet 2007	Majorda, Goa, Inde	Table ronde régionale sur le fédéralisme des États du sud de l'Inde
6-19 août 2007	Amman, Jordanie	Seconde formation sur le fédéralisme dispensée à des universitaires irakiens
10 août 2007	Addis Ababa, Éthiopie	De jeunes professionnels africains échangent des connaissances en vue de la 4 ^e conférence internationale sur le fédéralisme
13-14 août 2007	Kandalam, Sri Lanka	Atelier sur le partage du pouvoir au Sri Lanka
15 août 2007	Colombo, Sri Lanka	Table ronde sur l'Accord de paix d'Aceh : les leçons pour le Sri Lanka
15 août 2007	Colombo, Sri Lanka	Conférence publique sur le partage du pouvoir dans la négociation de paix d'Aceh en Indonésie

16-17 août 2007	Ottawa, Canada	De jeunes professionnels nord-américains échangent des connaissances en vue de la 4 ^e conférence internationale sur le fédéralisme
16-18 août 2007	Habarana, Sri Lanka	La perspective des femmes sur le partage du pouvoir au Sri Lanka
19-20 août 2007	Vienne, Autriche	Conférence du Forum sur la gestion des réformes constitutionnelles
27-28 sept 2007	Delhi, Inde	De jeunes professionnels asiatiques se rencontrent afin de finaliser leurs communications pour la 4 ^e conférence internationale sur le fédéralisme
30 sept - 1 oct 2007	Toronto, Canada	Conférence sur la bonne gouvernance et le secteur de l'électricité nord-américain
3 oct 2007	Ottawa, Canada	Exposé sur les plans de l'Allemagne en matière de réforme du fédéralisme fiscal dans les bureaux du Forum
3 oct 2007	Ottawa, Canada	Voyage d'études au Canada par des parlementaires allemands du Bade-Wurtemberg
11 oct 2007	Berlin, Allemagne	Lancement du livre <i>Competititon vs Cooperation: German Federalism in need of Reform</i> [Concurrence ou coopération : la nécessité d'une réforme du fédéralisme allemand]
11 oct 2007	Ottawa, Canada	Discussion informelle sur la diversité au sein de la fonction publique canadienne
13-14 oct 2007	Salzbourg, Autriche	Table ronde européenne des jeunes professionnels du Forum
17 oct 2007	Ottawa, Canada	Des législateurs éthiopiens en voyage d'études
18-20 oct 2007	Kingston, Canada	Conférence sur le fédéralisme en l'honneur de Ronald L. Watts
25 oct 2007	Montréal, Canada	Groupe d'experts sur le rôle des États ou des provinces dans l'intégration et l'immigration
26-28 oct 2007	Abuja, Nigeria	Le président du Forum prononce un discours devant les gouverneurs des États nigérians
4 nov. 2007	New Delhi, Inde	Le conseil stratégique du Forum rencontre le conseil d'administration et recommande de nouveaux programmes
5-7 nov. 2007	New Delhi, Inde	Quatrième conférence internationale sur le fédéralisme
8 nov. 2007	New Delhi, Inde	Rétrospective sur la Quatrième conférence internationale sur le fédéralisme pour les jeunes professionnels qui y ont pris part
14 nov 2007	Addis-Abeba, Éthiopie	Lancement d'un nouveau programme de maîtrise ès arts en fédéralisme à l'Université d'Addis-Abeba
27 nov . 2007	Buenos Aires, Argentine	Atelier sur le fédéralisme fiscal, en collaboration avec CIPPEC et le Sénat de l'Argentine
6-13 janv. 2008	Katmandou, Népal	Des membres du personnel du Forum rencontrent et renseignent des journalistes népalais
27 janv. 2008	Ibadan, Nigeria	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée au Nigeria
7 févr. 2008	Addis-Abeba, Éthiopie	Une conférence du Forum inaugure le Centre d'études fédérales de l'Éthiopie
11 févr. 2008	Amman, Jordanie	Lancement du site Web en arabe du Centre irakien d'études fédérales
11-24 févr. 2008	Amman, Jordanie	Le Forum fait du fédéralisme un débat courant pour les universitaires et les fonctionnaires irakiens
15 févr. 2008	Berlin, Allemagne	Atelier international sur l'étalonnage dans le secteur des politiques publiques
19 févr. 2008	Vienne, Autriche	Conférence et lancement du livre <i>Können Verfassungsreformen gelingen?</i> [Les réformes constitutionnelles ont-elles une chance d'aboutir ?]
21 févr. 2008	Berne, Suisse	Audience d'une commission parlementaire sur le rôle des cantons dans la politique européenne suisse
22 févr. 2008	Bruxelles, Belgique	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée en Belgique
24 févr. 2008	Amman, Jordanie	DVD de la formation sur le fédéralisme des séances de Kingston présenté à des étudiants irakiens

24 févr. 2008	Amman, Jordanie	Nouveau livre du Forum, <i>Federalism: An Introduction</i> (en arabe), présenté à des étudiants irakiens
26-28 févr. 2008	Bad Staffelstein, Allemagne	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée en Allemagne
28 févr. 2008	Moscou, Russie	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée en Russie
5-6 mars 2008	Brasília, Brésil	Séminaire international sur la réforme de l'impôt et le fédéralisme fiscal
7 mars 2008	Fribourg, Suisse	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée en Suisse
7 mars 2008	Addis-Abeba, Éthiopie	Séminaire public sur le fédéralisme fiscal et le développement national
7-13 mars 2008	Addis-Abeba, Éthiopie	Fédéralisme fiscal éthiopien : formation et dialogue sur les politiques
10-11 mars 2008	Vancouver, Canada	Conférence sur la certitude quant aux titres fonciers autochtones au Canada
14 mars 2008	Montréal, Canada	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée au Canada
14 mars 2008	Barcelone, Espagne	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée en Espagne
14 mars 2008	Addis-Abeba, Éthiopie	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée en Éthiopie
14-15 mars 2008	Delhi, Inde	Le financement et la gouvernance des capitales au sein des systèmes fédéraux
15 mars 2008	Easton, PA, États-Unis	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée aux États-Unis
17 mars 2008	Brisbane, Australie	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée en Australie
17-21 mars 2008	Addis Abeba, Éthiopie	Comité consultatif ministériel sur les relations intergouvernementales
18 mars 2008	Chandigarh, Inde	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée en Inde
25 mars 2008	Brasília, Brésil	Table ronde du Dialogue mondial sur la diversité dans les systèmes fédéraux présentée au Brésil
25-26 mars 2008	Abuja, Nigeria	Conférence sur le fédéralisme fiscal au Nigeria : perspectives comparées et d'avenir
26 mars 2008	Merida, Yucatán, Mexique	Atelier sur les institutions intergouvernementales et la décentralisation
26-27 mars 2008	Buenos Aires, Argentine	Séminaire international sur les cours constitutionnelles et le fédéralisme
28 mars 2008	Ensenada, Mexique	Atelier sur les institutions intergouvernementales et la décentralisation
31 mars 2008	Mexico, Mexique	Commission sénatoriale sur le fédéralisme et la réforme de l'État fédéral
31 mars 2008	Bagdad, Iraq	Programme d'études sur le fédéralisme intégré dans les facultés de droit et de sciences politiques d'universités irakiennes

Personnel



George Anderson [président] est président et directeur général du Forum des fédérations depuis 2005. Il a œuvré au sein de la fonction publique fédérale du Canada pendant plus de trente ans. Il y a entre autres occupé les postes de sous-ministre de Ressources naturelles Canada (2002-2005) et de sous-ministre des Affaires intergouvernementales, Bureau du Cabinet (1996-2002). Il a également occupé des postes de sous-ministre adjoint au sein des ministères de l'Énergie, des Finances et des Affaires étrangères. Il est diplômé en sciences politiques de l'Université Queen's et de l'Université Oxford, titulaire d'un diplôme de l'école nationale d'administration à Paris, et a été boursier au *Center for International Affairs* de l'Université Harvard de 1992 à 1993. Enfin, il est l'auteur du livre *Federalism: An Introduction* (Oxford University Press: 2008) et membre du conseil de l'Université Queen's à Kingston, Ontario.



Joyce Abarbanel [agente de programmes, Afrique] a œuvré dans le domaine du développement international et communautaire, ainsi que dans les domaines de la consolidation de la paix et de la protection, et ce, dans un éventail de zones de conflit et d'après-conflit en Afrique. Elle a travaillé au sein des Nations Unies, ainsi que de plusieurs O.N.G. et organismes gouvernementaux, dont l'UNICEF, le Comité international de secours, le Centre d'étude et de coopération internationale, et le ministère canadien des

Affaires étrangères et du Commerce international. Elle détient un baccalauréat ès arts en histoire et en espagnol de l'Université Carleton, un baccalauréat en éducation de l'Université d'Ottawa, un baccalauréat en beaux-arts (production cinématographique) de l'Université Concordia, et une attestation en résolution de conflit. Elle parle couramment l'anglais et le français.



Céline Auclair [vice-présidente, programmes de recherche et de gouvernance] est l'un des membres fondateurs du Forum des fédérations. Elle est titulaire d'un doctorat en relations internationales de l'Université de Genève (Suisse). Elle a été sous-protectrice du citoyen pour la Bosnie-Herzégovine en 1997-1998 et conseillère auprès du bureau du Haut représentant en Bosnie-Herzégovine en 1996-1997. Elle maîtrise le français, l'anglais et l'espagnol.



Raoul J. Blindenbacher [vice-président et directeur, programmes mondiaux] a été détaché au Forum par la Direction du développement et de la coopération de la Suisse. Avant de se joindre au Forum, il était directeur général de la deuxième conférence internationale sur le fédéralisme qui s'est tenue à Saint-Gall, en Suisse, en 2002. De 1988 à 2000, il a été conseiller spécial auprès du directeur général du Département des ressources humaines de l'administration fédérale suisse. M. Blindenbacher détient un doctorat en éducation, sociologie organisationnelle et science politique de l'Université de Zurich ainsi qu'une maîtrise de l'Université St-Louis. Il a en outre été boursier postdoctoral à l'Université du Michigan. Il parle couramment l'allemand, l'anglais et le français.



Rita Champagne [adjointe aux programmes, information publique] possède une vaste expérience de travail dans les programmes internationaux d'O.N.G. canadiennes. Elle est adjointe à la rédaction de Fédérations et des autres publications du Forum. Ses connaissances techniques et ses aptitudes en matière de communications assurent la circulation de l'information à l'interne comme à l'externe. Elle maîtrise le français et l'anglais et peut aussi communiquer en espagnol.



Rupak Chattopadhyay [directeur, Asie-Pacifique et chef, conférences internationales] est titulaire d'une maîtrise en sciences économiques et d'une maîtrise en sciences politiques des universités d'Ottawa et d'Illinois (Urbana Champaign), et a fait des études doctorales en sciences politiques à l'Université de Toronto. Il parle couramment l'anglais, le bengali, le maithili, le hindi et lourdou.



Diana Chebenova [gestionnaire de programmes, gouvernance] est responsable des projets du Forum au Brésil, et a travaillé sur des projets en Russie, au Mexique et en Inde. Elle détient une maîtrise ès arts en commerce de l'Université des sciences économiques (Bratislava), et une maîtrise ès arts en affaires internationales de la Norman Paterson School of International Affairs de l'Université Carleton. Elle parle le slovaque, le tchèque, l'espagnol, l'anglais et le russe, et connaît un peu le portugais.



Rhonda Dumas [adjointe aux programmes, Dialogue mondial] est responsable de la logistique du programme Un dialogue mondial. Elle possède de l'expérience en comptabilité, en planification de conférences et en coordination de voyages d'affaires. Dans le cadre de son emploi précédent, elle était responsable des membres au sein d'un organisme à but non lucratif axé sur les questions liées aux jeunes. Elle parle l'anglais et le français.



Shannon Elliot [webmestre/réviseure] a travaillé en tant que coordonnatrice du site Web et des nouveaux médias pour Centraide Ottawa et pour l'organisme Canadian Solar Industries Association. Elle a également œuvré en tant que conceptrice multimédia et illustratrice pendant plusieurs années. Elle détient un baccalauréat en commerce de l'Université McMaster ainsi qu'un diplôme en radiodiffusion et télédiffusion du Collège Seneca. Elle parle l'anglais et le français.



Sheela Embounou [directrice principale des finances, systèmes et opérations] apporte au Forum 20 ans d'expérience en gestion de programmes d'aide aux populations du FNUAP en Afrique centrale et occidentale. Elle est titulaire d'un diplôme de l'Université du pays de Galles (Aberystwyth) et dirige les activités du Forum relatives aux finances, aux opérations et aux ressources humaines. Elle parle l'anglais et le français.



Keely Gregory [gestionnaire des ressources humaines] détient un baccalauréat en sciences sociales avec spécialisation en sociologie de l'Université d'Ottawa, ainsi qu'un certificat en gestion des ressources humaines et un diplôme en administration de bureau. Elle dispose de six ans d'expérience professionnelle dans le domaine des ressources humaines au Canada, tant dans le secteur privé que dans le secteur public. Elle est membre de l'Association des professionnels(elles) en ressources humaines de l'Ontario. Elle parle l'anglais et le français.



Hans Gnadtke [secrétaire général et conseiller principal] a été détaché au Forum par le Service extérieur de l'Allemagne, auquel il s'est joint en 1973. Il a entre autres occupé les postes d'ambassadeur auprès du Lesotho, de la Guinée et du Soudan. Avant de se joindre au Forum, il occupait le poste d'ambassadeur itinérant et commissaire au dialogue avec le monde musulman. Il a également été posté au Moyen-Orient et à New York en tant que délégué de la mission de l'Allemagne auprès des Nations Unies. Il est diplômé de la faculté de droit de Heidelberg et parle couramment l'allemand, l'anglais, le français et l'arabe.



Shawn Houlihan [directeur des programmes, Afrique] détient une maîtrise en administration publique de la Kennedy School of Government de l'Université Harvard, ainsi qu'un baccalauréat et une maîtrise en économie du développement de l'Université Dalhousie. Il a travaillé en Éthiopie pendant cinq ans (1993 à 1998) dans les domaines de la gouvernance et des réformes de la fonction publique. Il a aussi acquis une vaste expérience au Soudan, où il a travaillé pour le Canada et le Programme des Nations Unies pour le développement. Il a également été consultant pour l'Agence canadienne de développement international en matière de gouvernance, de renforcement des capacités et de résolution de conflit, et ce, pour le Moyen-Orient, la Corne de l'Afrique, l'Afrique et l'Afrique australe, entre autres régions.



Eric K. Kalambay [adjoint aux programmes, finances, systèmes et opérations] possède une formation universitaire en communication et une formation collégiale en techniques du multimédia. Avant de travailler au Forum, il a œuvré au sein de plusieurs O.N.G. francophones de l'Ontario. Il parle le français, l'anglais, le lingala et plusieurs autres langues.



Felix Knuepling [directeur des programmes, Europe] a œuvré au sein du Parlement de l'Allemagne — le Bundestag — pendant six ans. Il y occupait un poste de cadre supérieur au bureau d'un membre du Comité des affaires étrangères. Il a également travaillé pour le Secrétariat international de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN, située à Bruxelles, et collaboré avec le journal trimestriel DIALOG (publié en allemand et en polonais) en tant que journaliste. Felix détient une maîtrise en sciences politiques de l'Université libre de Berlin ainsi qu'un baccalauréat ès arts en relations internationales de l'Université de Kent (Canterbury). Il parle couramment l'allemand et l'anglais.



Marc Lemieux [directeur des programmes, Irak et Moyen-Orient] a, pendant deux ans, dispensé de la formation civique à des groupes de citoyens locaux en Irak et à leurs partenaires pour l'International Foundation for Electoral Systems (IFES). Il a aussi travaillé au Cambodge en 1993, dans le cadre d'élections supervisées par les Nations Unies, et a surveillé des élections en Haïti, en Bosnie, en Serbie, en Ukraine, en Russie et en Géorgie. De 2000 à 2002, il a envoyé de multiples délégations canadiennes surveiller des élections pour l'ACDI, en plus d'œuvrer auprès de groupes de citoyens à Kinshasa, au Congo. Il a en outre travaillé pour Élections Canada dans le cadre de trois élections. Marc détient une maîtrise en relations internationales de l'Université McGill et parle couramment l'anglais et le français.



Amérique du Nord et du Sud, en Europe et en Afrique. Il est titulaire d'une maîtrise en politique internationale de l'Université d'Ottawa et parle le français, l'anglais, le portugais et l'espagnol.



Rod Macdonell [directeur principal, éducation et information publique] a été directeur exécutif de Journalistes canadiens pour la liberté d'expression. Il détient une licence en droit de l'Université de Sherbrooke. De 1983 à 1999, il a occupé le poste de journaliste d'enquête au journal Montreal Gazette. Il a enseigné le journalisme d'enquête à des journalistes africains pendant cinq ans grâce à un programme de la Banque mondiale et a donné des ateliers destinés à des journalistes en Asie, en Amérique latine et en Europe de l'Est. Il parle l'anglais et le français.



Rose-Anne McSween [agente à l'information publique] détient un baccalauréat en sciences politiques de l'Université McMaster, un certificat en traduction de l'Université du Québec en Outaouais et un certificat en commerce international de l'Université de Montréal. Elle a travaillé dans le domaine du commerce international et de la traduction pour diverses organisations. Elle maîtrise le français et l'anglais.



Marta Montes [gestionnaire des finances] est comptable principale au Forum, et possède dix ans d'expérience dans le secteur des O.N.G. Elle est au Forum depuis février 2000. Elle parle l'espagnol et l'anglais.



David Parks [directeur des programmes, Amérique du Nord] est responsable des programmes du Forum en Amérique du Nord. Il est titulaire d'une maîtrise en développement international. Avant de se joindre au Forum, il a mis en œuvre des projets sur les énergies de remplacement à Cuba et travaillé avec des producteurs de café équitable en Amérique centrale. Il maîtrise l'anglais et l'espagnol.



Chandra Pasma [gestionnaire de programme, Un dialogue mondial] détient une maîtrise en études françaises de la Bowling Green State University ainsi qu'une maîtrise en science politique de l'Université Carleton. Elle a vécu aux États-Unis, en France et au Canada, et met cette expérience internationale à profit dans son travail avec les multiples participants internationaux au Dialogue mondial sur le fédéralisme. Avant de se joindre au Forum, elle œuvrait dans le domaine de la politique canadienne. Elle maîtrise l'anglais, le français, et parle un peu d'espagnol.



Nicole Pedersen [adjointe aux programmes, gouvernance] est au Forum depuis 1999. Bénévole à Mont-Tremblant, elle a été embauchée à temps plein après la conférence. Elle détient un baccalauréat ès arts en sciences sociales avec spécialisation en sciences politiques. Elle maîtrise l'anglais et le français, et parle aussi l'arabe et un peu d'espagnol.



Yani Roumeliotis [concepteur Web et graphiste, en remplacement de Shannon Elliot] a travaillé en tant que graphiste auprès de diverses organisations, dont Alcatel, Nortel et l'International Academy of Design (Ottawa). Montréalais d'origine, Yani détient un diplôme en conception industrielle de l'Ontario College of Art and Design. Il maîtrise l'anglais, le français et le grec.



Judith van Berkum [bibliothécaire] a travaillé en tant que gestionnaire des services bibliothécaires ainsi qu'en tant que professionnelle de l'information pour le Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario, l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa et la British Medical Association de Londres, en Angleterre. Elle est titulaire d'un baccalauréat ès arts de l'Université d'Ottawa, et d'un certificat en bibliothéconomie et en gestion de l'information du Collège Algonquin. Elle parle couramment l'anglais, le français et le néerlandais.



Irina Shmakova [agente de programme, Asie-Pacifique] a travaillé sur des questions liées à la consolidation de la paix et à la gouvernance démocratique pour des organismes canadiens et internationaux, dont le Centre Pearson pour le maintien de la paix, la mission en Serbie de l'OSCE et la mission d'observation électorale au Monténégro de l'OSCE/BIDDH. Elle détient une maîtrise en affaires internationales de la Norman Paterson School of International Affairs de l'Université Carleton, ainsi qu'une maîtrise en relations internationales de l'Université d'Europe centrale, à Budapest, et un diplôme en études orientales de l'Université d'État de Saint-Pétersbourg. Elle parle l'anglais, le russe, le français et le hindi.



Yonghua (Alan) Zhang [agent financier] a travaillé pour plusieurs organisations dans le domaine de la comptabilité, dont l'Assemblée des Premières Nations, à Ottawa, et le Shanghai Institute of Rubber Products, à Shanghai. Il détient une maîtrise en administration des affaires de l'Université d'Ottawa et un baccalauréat de l'East China University of Science and Technology située à Shanghai. Il parle couramment l'anglais, le mandarin et le cantonais.



Carl Thomas Stieren [gestionnaire de programmes, information publique] a œuvré dans les domaines du maintien de la paix, des relations internationales et du développement au sein d'O.N.G. canadiennes. Il détient un baccalauréat en histoire de l'Université York (Canada), ainsi qu'un certificat en systèmes informatiques de gestion et en programmation de l'Université Ryerson. Il a également travaillé en tant que coordonnateur pour l'organisme Secours Quaker canadien et a exercé le métier de journaliste et de rédacteur technique. Il parle l'anglais, le français et l'allemand.



Forum des fédérations

LE RÉSEAU MONDIAL SUR LE FÉDÉRALISME

325 rue Dalhousie, bureau 700
Ottawa (Ontario) K1N 7G2 Canada

Tel: 613-244-3360
Fax: 613-244-3372
forum@forumfed.org
www.forumfed.org